



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 185 (XXIX) — Nr. 353

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 12 mai 2017

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE	
Decizia nr. 54 din 2 februarie 2017 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală	2-4
Decizia nr. 55 din 2 februarie 2017 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală	4-6
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
272. — Hotărâre pentru aprobarea Procesului-verbal privind controlul comun al traseului liniei de frontieră româno-ungare, în sectoarele apelor de frontieră în anul 2015, semnat la 18 noiembrie 2016 la Mako.....	7-32

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 54**

din 2 februarie 2017

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 209 alin. (16)
din Codul de procedură penală**

Valer Dorneanu	— președinte
Marian Enache	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Livia Doina Stanciu	— judecător
Simona-Maya Teodoroiu	— judecător
Varga Attila	— judecător
Afrodita Laura Tutunaru	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Cosmin Grancea.

1. Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Occhipinti Rosario în Dosarul nr. 896/86/2016 al Tribunalului Suceava — Secția penală și care formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 281D/2016.

2. La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

3. Magistratul-asistent referă asupra faptului că în cauză s-a prezentat doamna interpret autorizat de limba italiană Beatrice-Cristina Baci.

4. Cauza fiind în stare de judecată, președintele Curții acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere, ca neîntemeiată, a excepției de neconstituționalitate, deoarece, în cazul soluționării unei propuneri de arestare preventivă, nicio dispoziție legală nu condiționează judecătorul de a se pronunța înainte de expirarea termenului de reținere.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

5. Prin Încheierea din 4 martie 2016, pronunțată în Dosarul nr. 896/86/2016, **Tribunalul Suceava — Secția penală a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală**, excepție ridicată de Occhipinti Rosario într-o cauză având ca obiect soluționarea unei propuneri de arestare preventivă formulată împotriva sa în faza de urmărire penală, inculpatul aflându-se în stare de reținere.

6. În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține că prevederile legale menționate sunt neconstituționale, în măsura în care sunt interpretate în sensul că nerespectarea termenului prevăzut în acestea nu conduce la aplicarea sancțiunii prevăzute de art. 268 alin. (1) din Codul de procedură penală. În acest sens, face trimitere la argumentele avute în vedere de Curtea Constituțională prin Decizia nr. 336 din 30 aprilie 2015.

7. **Tribunalul Suceava — Secția penală** opinează că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Astfel, prevederile art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală trebuie coroborate cu cele ale art. 225 alin. (2) din același cod, care instituie obligația judecătorului de drepturi și libertăți de a fixa termenul de soluționare a propunerii de arestare preventivă înainte de expirarea duratei reținerii. Totodată, Decizia nr. 336 din 30 aprilie 2015, invocată de autor și incidentă în materie de

propunere de prelungire a măsurii arestului preventiv, nu se aplică prin analogie în materie de propunere de arestare preventivă cu inculpat reținut, în acest din urmă caz neexistând vreun impediment legal sau de fapt de a se proceda la judecarea și soluționarea propunerii de arestare preventivă cu inculpatul aflat în stare de libertate, ca urmare a expirării termenului pentru care s-a dispus reținerea, cu respectarea deplină a tuturor garanțiilor de echitate impuse de o astfel de procedură judiciară, respectiv atât dreptul judecătorului investit, cât și cel al inculpatului de a studia dosarul și dreptul inculpatului de a fi asistat de un avocat pentru asigurarea dreptului la apărare și a unei judecăți drepte, cu deplina cunoaștere a probelor de la dosar invocate în susținerea propunerii de arestare preventivă.

8. Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

9. **Guvernul** apreciază că argumentele Deciziei nr. 336 din 30 aprilie 2015, paragrafele 30, 31, 42, 47—49, sunt valabile *mutatis mutandis* și în ce privește excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală. Așa fiind, excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, în măsura în care nerespectarea termenului „cu cel puțin 6 ore înainte de expirarea duratei reținerii acestuia” atrage incidența art. 268 alin. (1) din Codul de procedură penală.

10. **Avocatul Poporului** învederează că „dispozițiile art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală, pe care autorul excepției le critică cu referire la natura juridică a termenului stabilit, de recomandare, iar nu de decădere, în considerarea argumentelor expuse în Decizia Curții Constituționale nr. 336 din 30 aprilie 2015, au mai făcut obiectul controlului de constituționalitate.” În acest sens arată că a transmis punctul său de vedere în dosarele nr. 111D/2016, nr. 784D/2015, nr. 1.791D/2015 și altele.

11. **Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

12. Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

13. Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 209 alin. (16) — *Reținerea din Codul de procedură penală, cu următorul conținut: „(16) Procurorul sesizează judecătorul de drepturi și libertăți de la instanța competentă, în vederea luării măsurii arestării preventive față de inculpatul reținut, cu cel puțin 6 ore înainte de expirarea duratei reținerii acestuia.”*

14. Autorul excepției de neconstituționalitate susține că dispozițiile legale criticate încalcă prevederile constituționale ale art. 24 referitor la *Dreptul la apărare*, precum și dispozițiile art. 6 paragraful 3 lit. b) referitor la dreptul oricărui acuzat de a dispune de timpul și înlesnirile necesare pregătirii apărării din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

15. Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că autorul acesteia critică faptul că dispozițiile legale contestate sunt neconstituționale în măsura în care sunt interpretate în sensul că termenul de 6 ore prevăzut în cuprinsul acestora este unul de recomandare, făcând trimitere la rațiunile avute în vedere de Curtea Constituțională cu prilejul pronunțării Deciziei nr. 336 din 30 aprilie 2015, prin care instanța de contencios constituțional a constatat că dispozițiile art. 235 alin. (1) din Codul de procedură penală sunt constituționale în măsura în care nerespectarea termenului „cu cel puțin 5 zile înainte de expirarea duratei arestării preventive” atrage incidența art. 268 alin. (1) din Codul de procedură penală.

16. Examinând criticile formulate, Curtea constată că, prin Decizia nr. 83 din 23 februarie 2016, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 347 din 6 mai 2016, și Decizia nr. 316 din 17 mai 2016, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 608 din 9 august 2016, s-a mai pronunțat asupra unor critici similare. Astfel, Curtea a arătat că prin Decizia nr. 336 din 30 aprilie 2015, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 342 din 19 mai 2015, a admis excepția de neconstituționalitate și a constatat că dispozițiile art. 235 alin. (1) din Codul de procedură penală sunt constituționale în măsura în care nerespectarea termenului „cu cel puțin 5 zile înainte de expirarea duratei arestării preventive” atrage incidența art. 268 alin. (1) din Codul de procedură penală. Pentru a ajunge la această concluzie, Curtea a observat că, potrivit normelor procesuale penale cuprinse în art. 235 alin. (1) din Codul de procedură penală, propunerea de prelungire a arestării preventive împreună cu dosarul cauzei se depun la judecătorul de drepturi și libertăți cu cel puțin 5 zile înainte de expirarea duratei acesteia, alin. (2) al aceluiași articol, în prima și ultima teză, stabilind că judecătorul de drepturi și libertăți fixează termen pentru soluționarea propunerii de prelungire a arestării preventive înainte de expirarea duratei măsurii, avocatul inculpatului este încunoscător și i se acordă, la cerere, posibilitatea de a studia dosarul cauzei. Reglementarea acestui termen are drept scop acordarea unui interval de timp suficient pentru ca atât propunerea de prelungire a arestării preventive, cât și, eventual, contestația formulată de procuror în temeiul art. 204 alin. (5) din Codul de procedură penală, în caz de respingere a propunerii de prelungire a arestării preventive, să fie soluționate cu respectarea dreptului la apărare și garantarea libertății individuale a inculpatului arestat, înainte de expirarea duratei măsurii preventive (a se vedea paragraful 19 din decizia precitată). Plecând de la premisa potrivit căreia atât propunerea de prelungire a arestării preventive, cât și contestația formulată de procuror în temeiul art. 204 alin. (5) din Codul de procedură penală trebuie soluționate înainte de expirarea duratei măsurii preventive dispuse anterior, Curtea a statuat că, prin calificarea termenului „cu cel puțin 5 zile înainte de expirarea duratei arestării preventive” ca fiind un termen de recomandare a cărui nerespectare nu atrage incidența art. 268 alin. (1) din Codul de procedură penală, se ajunge la încălcarea art. 24 din Constituție și art. 6 paragraful 3 lit. c) din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

17. În ceea ce privește reținerea și soluționarea propunerii luării măsurii arestării preventive față de inculpatul reținut, Curtea, prin Decizia nr. 83 din 23 februarie 2016, a constatat că măsura reținerii este reglementată în cuprinsul art. 209—210 din Codul de procedură penală, fiind o măsură privativă de libertate ce se caracterizează, printre altele, prin faptul că poate fi dispusă exclusiv în cursul urmăririi penale. Din această perspectivă, Curtea a constatat că, în analiza criticilor de

neconstituționalitate formulate, trebuie pornit de la coroborarea dispozițiilor art. 209—210 din Codul de procedură penală cu cele ale art. 203—204 și art. 223—227 din același act normativ. Astfel, potrivit art. 209 alin. (1) și (3) din Codul de procedură penală, organul de cercetare penală sau procurorul poate dispune reținerea, pentru cel mult 24 de ore, dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la art. 202 din același cod. Totodată, conform art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală, procurorul sesizează judecătorul de drepturi și libertăți de la instanța competentă, în vederea luării măsurii arestării preventive față de inculpatul reținut, cu cel puțin 6 ore înainte de expirarea duratei reținerii acestuia.

18. Așa fiind, Curtea a constatat că procurorul, dacă apreciază că sunt întrunite condițiile prevăzute de lege, întocmește o propunere motivată de luare a măsurii arestării preventive față de inculpat, cu indicarea temeiului de drept, propunere care, împreună cu dosarul cauzei, se prezintă judecătorului de drepturi și libertăți de la instanța căreia i-ar reveni competența să judece cauza în primă instanță sau de la instanța corespunzătoare în grad acesteia, în a cărei circumscripție se află locul de reținere, locul unde s-a constatat săvârșirea infracțiunii ori sediul parchetului din care face parte procurorul care a întocmit propunerea. Potrivit art. 225 alin. (1) și (2) din Codul de procedură penală, judecătorul de drepturi și libertăți sesizat stabilește termenul de soluționare a propunerii de arestare preventivă, fixând data și ora la care soluționarea va avea loc, în cazul inculpatului aflat în stare de reținere, **termenul de soluționare a propunerii de arestare preventivă trebuind fixat înainte de expirarea duratei reținerii**. Judecătorul de drepturi și libertăți, dacă apreciază că sunt întrunite condițiile prevăzute de lege, admite propunerea procurorului și dispune arestarea preventivă a inculpatului, prin încheiere motivată, iar dacă apreciază că nu sunt întrunite condițiile prevăzute de lege pentru arestarea preventivă a inculpatului, respinge, prin încheiere motivată, propunerea procurorului, dispunând punerea în libertate a inculpatului reținut [a se vedea art. 226 alin. (1) și art. 227 alin. (1) din Codul de procedură penală]. Împotriva acestor încheieri, inculpatul și procurorul pot formula contestație, în termen de 48 de ore de la pronunțare sau, după caz, de la comunicare, potrivit art. 204 alin. (1) din Codul de procedură penală.

19. În ceea ce privește soluționarea contestației, Curtea a constatat că prevederile art. 204 alin. (5) din Codul de procedură penală dispun în sensul în care contestația formulată de procuror împotriva încheierii prin care s-a dispus respingerea propunerii de prelungire a arestării preventive, revocarea unei măsuri preventive sau înlocuirea unei măsuri preventive cu o altă măsură preventivă se soluționează înainte de expirarea duratei măsurii preventive dispuse anterior. Astfel, din conținutul acestui articol reiese că, spre deosebire de situația respingerii propunerii de prelungire a arestării preventive, **în situația respingerii propunerii luării măsurii arestării preventive**, soluționarea contestației formulate de procuror nu este ținută să se realizeze înainte de expirarea duratei măsurii preventive dispuse anterior, adică înainte de expirarea duratei reținerii.

20. Având în vedere argumentele invocate, Curtea a reținut că, din punct de vedere temporal, în cazul soluționării propunerii luării măsurii arestării preventive față de inculpatul reținut, obligațiile ce incumbă procurorului și instanței judecătorești, din perspectiva criticilor de neconstituționalitate, sunt cele referitoare la sesizarea instanței judecătorești și la **fixarea termenului de soluționare a propunerii înainte de expirarea duratei reținerii**. Astfel, pronunțarea efectivă asupra propunerii luării măsurii arestării preventive față de inculpatul reținut, prin admiterea sau respingerea acesteia, precum și soluționarea contestației formulate de procuror împotriva respingerii acestei propuneri pot interveni, în funcție de circumstanțele cauzei, și după încetarea duratei reținerii.

21. Prin urmare, avocatul inculpatului poate solicita el însuși un termen pentru studierea dosarului și formularea apărării, în

cazul în care consideră că timpul scurs între momentul la care a luat cunoștință de data și ora la care soluționarea propunerii va avea loc și soluționarea acesteia nu este suficient pentru realizarea unei apărări eficiente și adecvate. Totodată, instanța de judecată, dacă apreciază că este necesar, poate amâna pronunțarea în scopul studierii dosarului cauzei pentru a putea delibera și dispune în cunoștință de cauză cu privire la propunerea luării măsurii privative de libertate, astfel încât să fie înlăturat arbitriul din soluția sa.

22. De asemenea, Curtea a mai reținut că soluționarea propunerii luării măsurii arestului preventiv trebuie realizată în acord cu prevederile art. 5 paragraful 4 din Convenția pentru

apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, prin pronunțarea asupra măsurii „în termen scurt”. Astfel, judecătorul de drepturi și libertăți investit cu soluționarea propunerii luării măsurii arestului preventiv, în funcție de circumstanțele fiecărei cauze, trebuie să pună în balanță toate elementele specifice cauzei, pentru satisfacerea atât a dreptului la apărare, cât și a dreptului de soluționare a cauzei într-un termen rezonabil.

23. Întrucât nu au intervenit elemente noi, de natură a determina modificarea acestei jurisprudențe, atât soluția, cât și considerentele deciziilor anterior analizate își păstrează valabilitatea și în prezenta cauză.

24. Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu unanimitate de voturi,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate ridicată de Occhipinti Rosario în Dosarul nr. 896/86/2016 al Tribunalului Suceava — Secția penală și constată că dispozițiile art. 209 alin. (16) din Codul de procedură penală sunt constituționale în raport cu criticile formulate.

Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică Tribunalului Suceava — Secția penală și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Pronunțată în ședința din data de 2 februarie 2017.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE
prof. univ. dr. **VALER DORNEANU**

Magistrat-asistent,
Afrodita Laura Tutunaru

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 55

din 2 februarie 2017

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală

Valer Dorneanu	— președinte
Marian Enache	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Livia Doina Stanciu	— judecător
Simona-Maya Teodoroiu	— judecător
Varga Attila	— judecător
Afrodita Laura Tutunaru	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Cosmin Grancea.

1. Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Ciprian Alexandru Ghiță în Dosarul nr. 1.860/54/2015 al Curții de Apel Craiova — Secția penală și pentru cauze cu minori și care formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 296D/2016.

2. La apelul nominal se prezintă personal autorul excepției. Procedura de citare este legal îndeplinită.

3. Cauza fiind în stare de judecată, președintele Curții acordă cuvântul autorului excepției, care pune concluzii de admitere. Astfel, în măsura în care dispozițiile art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală sunt interpretate în sensul că, în baza

art. 2 alin. (2) din Codul de procedură civilă, împiedică aplicarea prevederilor art. 127 alin. (1) din acest din urmă cod, se aduce atingere dispozițiilor constituționale ale art. 16 alin. (1) și (2) referitor la egalitatea cetățenilor în fața legii, art. 21 alin. (3) referitor la dreptul la un proces echitabil și art. 124 alin. (1)—(3) referitor la înfăptuirea justiției, precum și dispozițiilor art. 6 referitoare la *Dreptul la un proces echitabil* din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Sintagma „*la instanța căreia i-ar reveni, potrivit legii, competența să judece cauza în primă instanță*” din art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală nu poate fi interpretată astfel încât să excludă aplicarea în procedura de cameră preliminară a dispozițiilor art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă, potrivit căruia „*Dacă un judecător are calitatea de reclamant într-o cerere de competență instanței la care își desfășoară activitatea, va sesiza una dintre instanțele judecătorești de același grad aflate în circumscripția oricăreia dintre curțile de apel învecinate cu curtea de apel în a cărei circumscripție se află instanța la care își desfășoară activitatea.*”. Excepția de neconstituționalitate este întemeiată, deoarece, deși procesul penal este guvernat de principiul oficialității, nu înseamnă că în cadrul unui astfel de proces nu pot fi aplicate și prevederi din Codul de procedură civilă. Totodată, în procesul penal sunt aplicabile atât norme cu caracter imperativ, cât și norme permissive. De exemplu, competența teritorială a instanței nu

este o normă cu caracter imperativ, nefiind sancționată cu nulitatea absolută. Prin urmare, nu tot procesul penal este reglementat de norme cu caracter imperativ. În sfârșit, faptul că în procesul penal există instituția strămutării nu înseamnă, în mod automat, că este înlăturată aplicarea art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă, deoarece, pe de o parte, și în procesul civil există instituția strămutării iar, pe de altă parte, instituția strămutării din procesul penal, spre deosebire de cea reglementată în Codul de procedură penală din 1968, nu mai permite obținerea automată a strămutării. Există decizii ale Curții Constituționale care abordează problema imparțialității obiective a instanței, respectiv Decizia nr. 732 din 7 mai 2009, Decizia nr. 873 din 23 octombrie 2012, Decizia nr. 75 din 21 februarie 2013 și Decizia nr. 558 din 16 octombrie 2014, prin care s-a statuat destul de clar ce rol are în cadrul unui proces art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă, și anume rolul de a aduce orice cerere în fața unei instanțe imparțiale. Așa fiind, nu există niciun impediment ca, în baza art. 2 alin. (2) din Codul de procedură civilă, să se aplice și în procesul penal prevederile art. 127 alin. (1) din același cod. Depune la dosar un set de înscrisuri.

4. Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere, ca neîntemeiată, a excepției de neconstituționalitate. Astfel, există o practică judiciară unanimă, în sensul că plângerile împotriva soluțiilor de clasare sau renunțare la urmărire penală se soluționează întotdeauna de către judecătorul de cameră preliminară de la instanța căreia i-ar revenit competența să judece cauza pe fond. Așa fiind, textul criticat este constituțional pentru simplul motiv că în procedura penală există remedii strămutării. Face trimitere la jurisprudența Curții de la Strasbourg în materie de imparțialitate obiectivă, respectiv Hotărârea din 15 octombrie 2009, pronunțată în Cauza *Micallef împotriva Maltei*. Potrivit paragrafului 97 al hotărârii, este necesar să se stabilească în fiecare cauză dacă legătura respectivă este de natură și în măsură să inducă o lipsă de imparțialitate din partea instanței. De asemenea, în paragraful 99, s-a statuat că existența unor proceduri naționale pentru a garanta imparțialitatea, și anume a unor norme privind recuzarea judecătorilor, constituie un factor relevant, și, pe lângă asigurarea absenței unei părțiri reale, acestea sunt menite să înlăture orice aparență de parțialitate și astfel să contribuie la încrederea pe care instanțele trebuie să o insuflă populației.

5. Așa fiind, reprezentantul Ministerului Public arată că ceea ce este esențial constă în posibilitatea de a se stabili în fiecare caz în parte dacă există o lipsă de imparțialitate obiectivă și dacă există proceduri naționale de remediu. Drept urmare, în cauza în care a fost invocată excepția de neconstituționalitate există instituția strămutării, care permite înlăturarea unei aparențe de imparțialitate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

6. Prin Încheierea nr. 27 din 18 februarie 2016, pronunțată în Dosarul nr. 1.860/54/2015, **Curtea de Apel Craiova — Secția penală și pentru cauze cu minori a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală**, excepție ridicată de Ciprian Alexandru Ghiță într-o cauză având ca obiect soluționarea unei plângeri formulate împotriva ordonanței procurorului din cadrul Parchetului de pe lângă Curtea de Apel București prin care s-a dispus clasarea cauzei față de magistratul judecător din cadrul Curții de Apel București sub aspectul săvârșirii infracțiunilor de fals intelectual și abuz în serviciu prevăzute de art. 321 alin. (1) și art. 297 alin. (1) din Codul penal, cu aplicarea art. 38 alin. (2) Codul penal.

7. În motivarea excepției de neconstituționalitate, se susține că prevederile legale menționate sunt neconstituționale în măsura în care sintagma „*la instanța căreia i-ar reveni, potrivit legii, competența să judece cauza în primă instanță*” ar fi interpretată ca fiind o normă cu caracter imperativ, care

împiedică aplicarea în cauză a dispozițiilor art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă, potrivit cărora „*Dacă un judecător are calitatea de reclamant într-o cerere de competența instanței la care își desfășoară activitatea, va sesiza una dintre instanțele judecătorești de același grad aflate în circumscripția oricăreia dintre curțile de apel învecinate cu curtea de apel în a cărei circumscripție se află instanța la care își desfășoară activitatea.*”

8. **Curtea de Apel Craiova — Secția penală și pentru cauze cu minori** opinează că, în privința procedurii penale, principiul oficialității presupune instituirea unui sistem de norme care se aplică în mod general și obligatoriu tuturor persoanelor și tuturor situațiilor care îndeplinesc condițiile legii pentru exercitarea procedurilor penale respective, organelor judiciare cărora le-au fost stabilite atribuții jurisdicționale revenindu-le obligația legală de a acționa în condiții de imparțialitate și obiectivitate; datorită acestor deziderate, legiuitorul a prevăzut, în cazul bănuielii legitime de nerespectare a garanțiilor de imparțialitate și obiectivitate, remediul procesual al strămutării, care implică verificarea temeiniciei suspiciunii într-o procedură instrumentată de o instanță superioară ierarhic. Pe cale de consecință, judecătorul de cameră preliminară a observat că desfășurarea procesului penal este reglementată prin norme imperative de la care nu se poate deroga printr-o interpretare analogică, legiuitorul fiind singurul abilitat să mențină sau să modifice cadrul legislativ aplicabil.

9. Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

10. **Guvernul** apreciază că dispozițiile legale criticate sunt constituționale. Astfel, potrivit art. 126 alin. (2) din Constituție „*competența instanțelor judecătorești și procedura de judecată sunt prevăzute numai prin lege*”. Pentru ipoteza avută în vedere de autorul excepției, legiuitorul a reglementat instituția strămutării, tocmai pentru scopul de a garanta caracterul echitabil al procedurii și îndeplinirea justiției în condiții de imparțialitate și egalitate pentru toți justițiabilii. Atunci când imparțialitatea judecătorilor este afectată din pricina împejurărilor cauzei sau calității părților ori când există pericol de tulburare a ordinii publice, atât părțile, cât și procurorul pot formula cerere de strămutare, iar admiterea acesteia determină prorogarea judecătorească a competenței instanței la care se dispune strămutarea.

11. **Avocatul Poporului** apreciază că dispozițiile criticate sunt constituționale. Astfel, își menține opinia exprimată cu prilejul pronunțării Deciziei nr. 663 din 11 noiembrie 2014, prin care a susținut, că în ce privește procedura camerei preliminare, aceasta are în vedere soluționarea aspectelor ce țin în mod special de legalitatea trimiterii în judecată și a administrării probelor, asigurându-se premisele soluționării cu celeritate a cauzei în fond, care sunt strâns și exclusiv legate de asigurarea caracterului echitabil al procedurii.

12. **Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile autorului excepției, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

13. Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

14. Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 340 alin. (1) cu denumirea marginală *Plângerea împotriva soluțiilor de neurmărire sau netrimite în judecată* din Codul de procedură penală. Ulterior sesizării Curții, dispozițiile

art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală au fost modificate prin art. II pct. 89 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 18/2016 pentru modificarea și completarea Legii nr. 286/2009 privind Codul penal, Legii nr. 135/2010 privind Codul de procedură penală, precum și pentru completarea art. 31 alin. (1) din Legea nr. 304/2004 privind organizarea judiciară, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 389 din 23 mai 2016. Având în vedere, însă, că în cauză a produs efecte norma de procedură prevăzută de art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală în forma în vigoare la data sesizării Curții, aceasta se va pronunța asupra dispozițiilor art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală în redactarea anterioară modificării lor prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 18/2016. Prin urmare, prevederile de lege criticate au următorul conținut:

„(1) *Persoana a cărei plângere împotriva soluției de clasare sau renunțare la urmărirea penală, dispusă prin ordonanță sau rechizitoriu, a fost respinsă conform art. 339 poate face plângere, în termen de 20 de zile de la comunicare, la judecătorul de cameră preliminară de la instanța căreia i-ar reveni, potrivit legii, competența să judece cauza în primă instanță.*”

15. Autorul excepției de neconstituționalitate susține că dispozițiile legale criticate încalcă prevederile constituționale ale art. 16 alin. (1) și (2) referitor la egalitatea cetățenilor în fața legii, art. 21 alin. (3) referitor la dreptul la un proces echitabil și art. 124 referitor la înfăptuirea justiției, precum și dispozițiile art. 6 — *Dreptul la un proces echitabil* din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

16. Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că autorul excepției a criticat dispozițiile art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală susținând că, dacă nu sunt aplicabile dispozițiile art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă, instanța competentă să judece cauza pe fond va fi instanța la care judecătorul își desfășoară activitatea, instanță asupra căreia există suspiciunea rezonabilă că imparțialitatea judecătorilor săi este afectată, aceștia fiind colegi cu partea care a formulat plângerea. Într-o atare situație, partea interesată va uza de procedura recuzării sau a strămutării, afectându-se astfel termenul rezonabil de soluționare a cauzei.

17. Cu privire la aceste critici, Curtea constată că, în esență, autorul excepției este nemulțumit de inexistența unei instituții similare celei din Codul de procedură civilă referitoare la competența facultativă a instanței. Or, așa cum rezultă din art. 1 alin. (1) și art. 2 alin. (1) din Codul de procedură civilă, acest act normativ cuprinde regulile de competență și de judecare a **cauzelor civile**, precum și cele de executare a hotărârilor instanțelor și a altor titluri executorii, în scopul înfăptuirii justiției **în materie civilă**, constituind procedura de drept comun în **materie civilă**. Or, potrivit art. 126 alin. (2) din Constituție, legiuitorul este singura autoritate constituțională să stabilească prin lege competența instanțelor judecătorești și procedura de

21. Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A. d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu unanimitate de voturi,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate ridicată de Ciprian Alexandru Ghiță în Dosarul nr. 1.860/54/2015 al Curții de Apel Craiova — Secția penală și pentru cauze cu minori și constată că dispozițiile art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală sunt constituționale în raport cu criticile formulate.

Definitiv și general obligatorie.

Decizia se comunică Curții de Apel Craiova — Secția penală și pentru cauze cu minori și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Pronunțată în ședința din data de 2 februarie 2017.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE

prof. univ. dr. **VALER DORNEANU**

judecată, inclusiv regulile referitoare la asigurarea unor garanții de imparțialitate obiectivă. De altfel, dispozițiile art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă reprezintă o normă specială și derogatorie de la dreptul comun al competenței teritoriale și, ca regulă de excepție, nu poate fi interpretată extensiv prin analogie. Aceasta a fost și rațiunea pentru care Înalta Curte de Casație și Justiție, examinând recursul în interesul legii, a statuat prin Decizia nr. 7 din 16 mai 2016, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 461 din 22 iunie 2016, că sintagma „instanța la care își desfășoară activitatea” din cuprinsul art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă trebuie interpretată **restrictiv**, în sensul că se referă la situația în care judecătorul își desfășoară **efectiv** activitatea în cadrul instanței competente să se pronunțe asupra cererii de chemare în judecată în primă instanță și nicidecum în sens larg ce vizează necompetența teritorială absolută a tuturor instanțelor aflate în circumscripția curții de apel în care își desfășoară activitatea judecătorul/procurorul/asistentul judiciar/grefierul reclamant.

18. Împrejurarea că, în cauzele penale, nu există o instituție similară celor civile referitoare la competența facultativă nu este de natură a afecta dreptul la un proces echitabil și înfăptuirea actului de justiție, deoarece eventualele bănueli legitime ce ar putea plana asupra imparțialității instanței învestite cu soluționarea plângerii împotriva soluției de clasare, atunci când această instanță este aceea la care petentul își desfășoară activitatea, pot fi înlăturate prin mecanisme alternative de garantare a imparțialității puse la dispoziție de Codul de procedură penală, respectiv abținere, recuzare sau strămutare în condițiile art. 64 alin. (1) lit. f), art. 66—68, art. 71—75.

19. De asemenea, nu poate fi primită nici critica referitoare la încălcarea principiului egalității cetățenilor în fața legii, deoarece dispozițiile legale criticate se aplică tuturor persoanelor aflate în ipoteza normativă, neexistând privilegii sau discriminări.

20. În sfârșit, critica potrivit căreia există o neconcordanță între prevederile art. 340 alin. (1) din Codul de procedură penală și cele ale art. 127 alin. (1) din Codul de procedură civilă, nu poate fi primită, întrucât examinarea constituționalității unui text de lege are în vedere compatibilitatea acestui text cu dispozițiile constituționale pretins a fi încălcate, iar nu compararea mai multor prevederi legale între ele și raportarea concluziei ce ar rezulta din această comparație la dispoziții ori principii ale Constituției. Procedându-se altfel s-ar ajunge, inevitabil, la concluzia că, deși fiecare dintre dispozițiile legale este constituțională, numai coexistența lor ar pune în discuție constituționalitatea uneia dintre ele. (a se vedea Decizia nr. 39 din 3 februarie 2015, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 143 din 26 februarie 2015, paragraful 18, Decizia nr. 293 din 22 mai 2014, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 573 din 31 iulie 2014, paragraful 18).

Magistrat-asistent,
Afrodita Laura Tutunaru

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Procesului-verbal privind controlul comun
al traseului liniei de frontieră româno-ungare,
în sectoarele apelor de frontieră în anul 2015,
semnat la 18 noiembrie 2016 la Mako**

Având în vedere dispozițiile art. 11 alin. (1) lit. b) din Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Ungare privind regimul frontierei de stat româno-ungare, colaborarea și asistența mutuală în problemele de frontieră, semnat la Budapesta la 28 octombrie 1983, ratificat prin Decretul nr. 189/1986 pentru ratificarea unor tratate internaționale, în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Procesul-verbal privind controlul comun al traseului liniei de frontieră româno-ungare, în sectoarele apelor de frontieră în anul 2015, semnat la 18 noiembrie 2016 la Mako.

PRIM-MINISTRU
SORIN MIHAI GRINDEANU

Contrasemnează:
Ministrul afacerilor interne,
Carmen Daniela Dan
p. Ministrul afacerilor externe,
Monica-Dorina Gheorghiuță,
secretar de stat

București, 27 aprilie 2017.
Nr. 272.

PROCES-VERBAL

**privind controlul comun al traseului liniei de frontieră româno-ungare,
în sectoarele apelor de frontieră în anul 2015**

În conformitate cu prevederile art. 11 alin. (1) din Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Ungare privind regimul frontierei de stat româno-ungare, colaborarea și asistența mutuală în probleme de frontieră, semnat la Budapesta la 28 octombrie 1983 (denumit în continuare *acord*), șeful Inspectoratului Teritorial al Poliției de Frontieră Sighetu Marmăției și adjunctul șefului Inspectoratului Teritorial al Poliției de Frontieră Timișoara, din partea României, și împuternicitul de frontieră pentru Sectorul de frontieră nr. 1 și împuternicitul de frontieră pentru Sectorul de frontieră nr. 2, din partea Ungariei (denumiți în continuare *părți*), au desfășurat întâlnirea de lucru în scopul evaluării controlului comun al traseului liniei de frontieră în sectoarele apelor de frontieră în data de 18.11.2016 la Mako.

Părțile au dezbătut următoarele puncte de pe ordinea de zi:

1. Evaluarea activității desfășurate de experții părților cu ocazia controlului comun al traseului liniei de frontieră româno-ungare în sectoarele apelor de frontieră.

2. Semnarea documentului „Linia de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun la frontiera de stat româno-ungară în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș — Secțiunea de frontieră A — 2016”.

1. Evaluarea activității desfășurate de experții părților cu ocazia controlului comun al traseului liniei de frontieră româno-ungare în sectoarele apelor de frontieră

În scopul punerii în aplicare a prevederilor art. 7 și 10 din acord, reprezentanții organelor competente ale României și Ungariei au desfășurat o întâlnire de lucru în perioada 13—14 mai 2014 la Oradea. La întâlnirea de lucru au fost stabilite planul de activități și condițiile tehnice pentru efectuarea măsurătorilor pe râurile Mureș, Crișul Negru și Tur. În baza procesului-verbal încheiat cu ocazia întâlnirii de lucru a reprezentanților, experții părților au efectuat măsurătorile pe râurile de frontieră în vederea stabilirii traseului liniei de frontieră.

Măsurătorile pe râurile Crișul Negru și Tur au fost efectuate în perioada 5—7 mai 2015, iar cele de pe cursul neregularizat al râului Mureș în perioada 24—28 august 2015. Măsurătorile în teren au fost efectuate cu tehnologie GNSS, respectiv în cazul râului Mureș prin utilizarea aparaturii de măsurare a adâncimii cu ultrasunete.

Având în vedere faptul că modificările albiilor râurilor Crișul Negru și Tur sunt ne semnificative, pe aceste râuri s-au efectuat doar măsurători de verificare. Aceste măsurători de verificare nu au evidențiat modificări semnificative, diferențe mai mari de 5 metri între traseul liniei de frontieră în vigoare și mijlocul pânzei de apă (conform celor prevăzute la pct. 4 al Procesului-verbal încheiat cu ocazia întâlnirii de lucru a reprezentanților organelor competente ale României și Ungariei, semnat la Oradea în data de 14 mai 2014), motiv pentru care nu a fost necesară efectuarea în ansamblu a măsurătorilor pe aceste râuri. Linia de frontieră de pe râurile Crișul Negru și Tur aprobată în baza deciziei reprezentanților autorităților competente în anul 2010 rămâne în continuare în vigoare.

În baza confruntării și prelucrării datelor obținute din măsurători, experții părților au întocmit proiectul documentului „Linia de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun la frontiera de stat româno-ungară în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș — Secțiunea de frontieră A — 2016”, care cuprinde descrierea frontierei, hărțile frontierei și tabelul de coordonate.

Acest document stabilește noua linie de frontieră și apartenența insulelor.

Pe cursul neregularizat al râului Mureș sunt în total 24 de insule, dintre care 10 aparțin teritoriului României și 14 aparțin teritoriului Ungariei.

2. Semnarea documentului „Linia de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun la frontiera de stat româno-ungară în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș — Secțiunea de frontieră A — 2016”

Părțile au aprobat și semnat documentul de frontieră „Linia de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun la frontiera de stat româno-ungară în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș — Secțiunea de frontieră A — 2016”, care este parte integrantă a prezentului proces-verbal.

Prezentul proces-verbal trebuie aprobat conform art. 11 alin. (1) lit. b) și alin. (2) din acord și intră în vigoare la data primirii comunicării reciproce privind aprobarea lui.

Prezentul proces-verbal a fost întocmit în două exemplare originale, în limbile română și maghiară, textele fiind egal autentice.

Semnat la data de 18.11.2016 la Mako

Șeful Inspectoratului Teritorial al Poliției de
Frontieră Sighetu Marmăției,
chestor de poliție **Bute Liviu**

Șeful Căpităniei Județene de Poliție Csongrad,
consilier principal de poliție,
general de brigadă **Dr. Lukacs Janos**

Adjunctul șefului Inspectoratului Teritorial al
Poliției de Frontieră Timișoara,
comisar șef de poliție **Cumpănașu Iliuță**

Șeful Reprezentanței de Frontieră Biharkeresztes
din cadrul Căpităniei Județene de Poliție Hajdu-Bihar,
colonel de poliție **Dr. Peter Sandor**

FRONTIERA DE STAT ROMÂNNO-UNGARĂ



**Linia de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun
la frontiera de stat româno-ungară în anul 2015
pe cursul neregularizat al râului Mureș**

Secțiunile de frontieră

A

2016

Introducere

Frontiera de stat dintre România și Ungaria este stabilită în conformitate cu art. 27 pct. 3 din Tratatul de pace, semnat la Trianon la 4 iunie 1920, art. 2 din Tratatul de pace dintre România și Puterile Aliate și Asociate, semnat la Paris la 10 februarie 1947, și art. 1 pct. 2 din Tratatul de pace dintre Ungaria și Puterile Aliate și Asociate, semnat la Paris la 10 februarie 1947.

Sarcinile și atribuțiile în legătură cu marcarea și controlul comun al frontierei de stat sunt cuprinse în Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Ungare privind regimul frontierei de stat româno-ungare, colaborarea și asistența mutuală în problemele de frontieră, semnat la data de 28 octombrie 1983 la Budapesta, denumit în continuare *acord*.

Conform art. 7 alin. 1 și 2 din acord, pe râurile navigabile traseul liniei frontierei trece pe mijlocul șenalului navigabil principal și se modifică potrivit cu schimbarea naturală a acestuia, principiu valabil pe cursul neregularizat al râului Mureș. Pe râurile nenavigabile, pâraie sau canale, traseul liniei frontierei se schimbă potrivit cu mutarea mijlocului lor, provocată de schimbările naturale ale configurației malurilor acestora, ca în cazul râurilor Crișul Negru și Tur.

Conform art. 7 alin. 4, art. 10 alin. 2 și art. 11 alin. 1 din acord, schimbările liniei de frontieră în sectoarele apelor de frontieră la frontiera româno-ungară, respectiv noul traseu al liniei de frontieră vor fi stabilite de către împuterniciții de frontieră, care vor întocmi proces-verbal în acest sens.

În scopul punerii în aplicare a obligațiilor ce decurg din prevederile cap. II art. 3—11 din acord, reprezentanții autorităților competente române și ungare au desfășurat o întâlnire de lucru în perioada 13—14 mai 2014 la Oradea. La întâlnirea de lucru au fost stabilite planul de activități și condițiile tehnice pentru efectuarea măsurătorilor pe râurile Mureș, Crișul Negru și Tur.

Măsurătorile pe cursul neregularizat al râului Mureș s-au efectuat în perioada 24—28 august 2015.

În baza confruntării și prelucrării datelor măsurătorilor, experții au întocmit documentele adiționale care cuprind descrierile frontierei de stat, hărțile frontierei de stat care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate.

Explicarea tabelelor de coordonate întocmite în baza controlului efectuat în comun în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș

Coordonatele semnelor de frontieră și ale punctelor de frontieră nemarcate aflate între punctul de frontieră triplex confinium dintre România—Ungaria—Serbia și punctul de frontieră triplex confinium dintre România—Ungaria—Ucraina sunt stabilite în Sistemul de Proiecție Stereografic Budapesta.

Tabelul de coordonate cuprinde numerele și coordonatele (Y, X) tuturor punctelor de frontieră noi (schimbate) nemarcate. Primul și ultimul rând din tabelul de coordonate se referă la semnul sau punctul de frontieră neschimbat.

Coloanele tabelului de coordonate conțin:

Coloana 1: numărul semnelor de frontieră aflate pe linia de frontieră sau numărul semnelor de frontieră și litera R pentru cele aflate pe teritoriul român sau numărul semnelor de frontieră și litera M pentru cele aflate pe teritoriul ungar. Literele PP sau PR reprezintă tipul semnelor de frontieră;





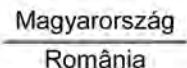
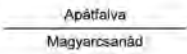
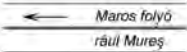


Coloana 2: numărul punctelor de frontieră nemarcate;

Coloanele 3 și 4: valoarea coordonatelor (Y, X) semnelor de frontieră sau a punctelor de frontieră nemarcate;

Coloana 5: alte observații.

Hărțile liniei de frontieră stabilite în baza controlului efectuat în comun la frontiera de stat româno-ungară în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș

LEGENDĂ*)

	A61	Semn de frontieră fine de secțiune
	B1	Semn de frontieră principal și numărul acestuia
	B1/1	Semn de frontieră secundar, PP și numărul acestuia
	A60.77	Punct de frontieră nemarcat și numărul acestuia
		Linia frontierei de stat și denumirea statului
		Limita administrativă a localității și denumirea acesteia
		Curs de apă cu frontiera de stat, limitele și denumirea cursului de apă și direcția de curgere
		Numărul insulei
		Intersecția liniilor de caroiaj, cu reprezentarea coordonatelor

*) Legenda este reprodusă în facsimil.

Descrierea frontierei, harta frontierei de stat și tabelul de coordonate între punctul de frontieră nemarcat A60.077 și semnul de frontieră A61, întocmite în baza controlului efectuat în comun în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș

Secțiunea de frontieră A

Descrierea frontierei de stat stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2015 pe cursul neregularizat al râului Mureș

Linia frontierei de stat româno-ungare intră de pe uscat în râul Mureș la semnul de frontieră A60/1. Linia de frontieră este neschimbată între profilele transversale determinate de pietrele poligonale PP1R-PP2/aM și PP16/aR-PP17M și coincide cu mijlocul șenalului navigabil de pe cursul regularizat al râului Mureș.

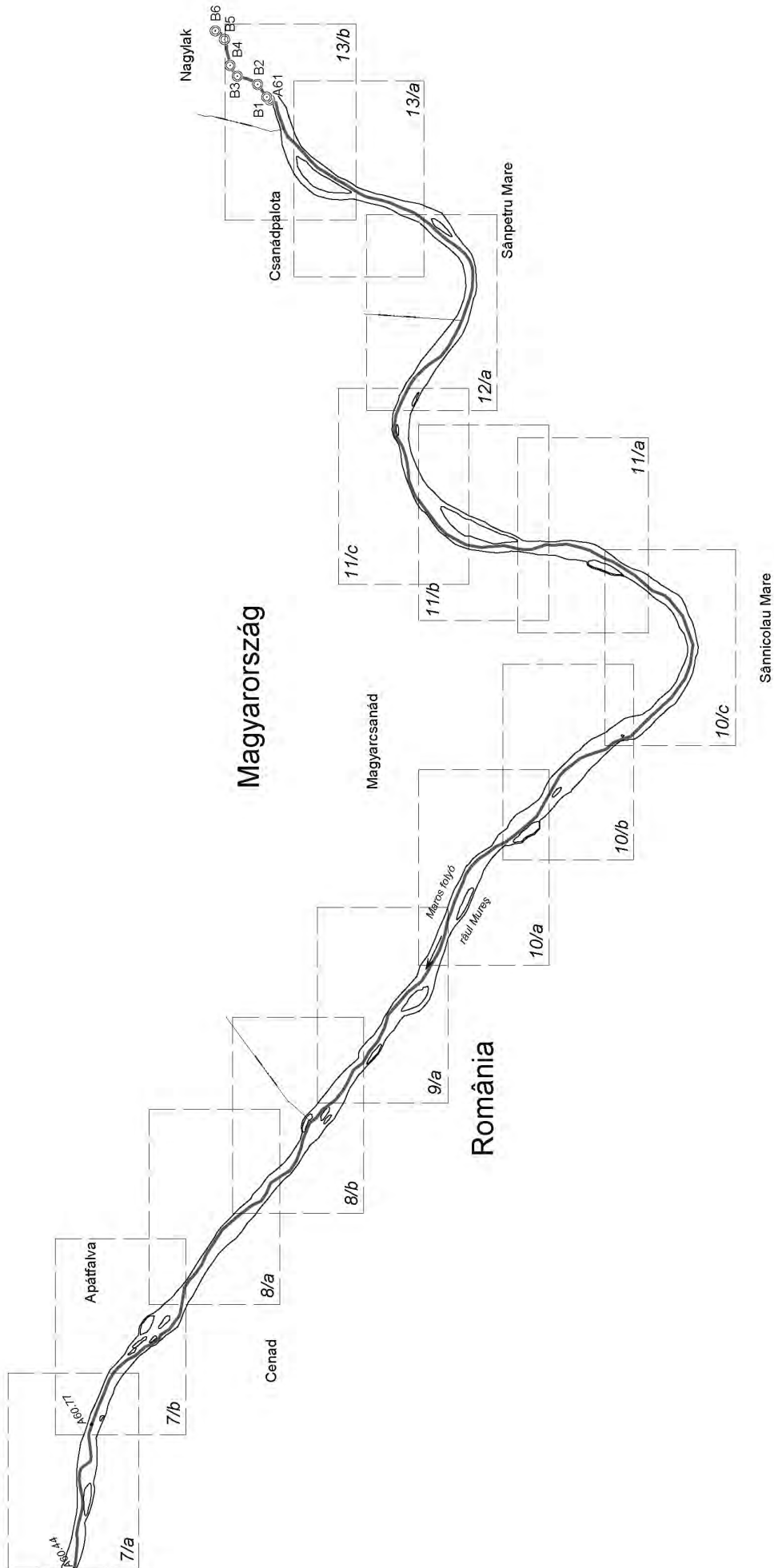
Între profilele transversale determinate de pietrele poligonale PP16/aR-PP17M și PP100R-PP83M, linia de frontieră coincide cu mijlocul șenalului navigabil principal al râului Mureș, stabilit cu ocazia măsurărilor efectuate în comun în anul 2015.

Pe râul Mureș între punctul de frontieră nemarcat A60.077 și punctul de frontieră nemarcat A60.400 linia de frontieră urmează o linie sinuoasă în amonte, pe mijlocul șenalului navigabil principal, de regulă spre est. De la semnul de frontieră A60.400, linia de frontieră cotește brusc pe malul de nord al râului Mureș, iese din râu și trece prin centrul semnului de frontieră A61.

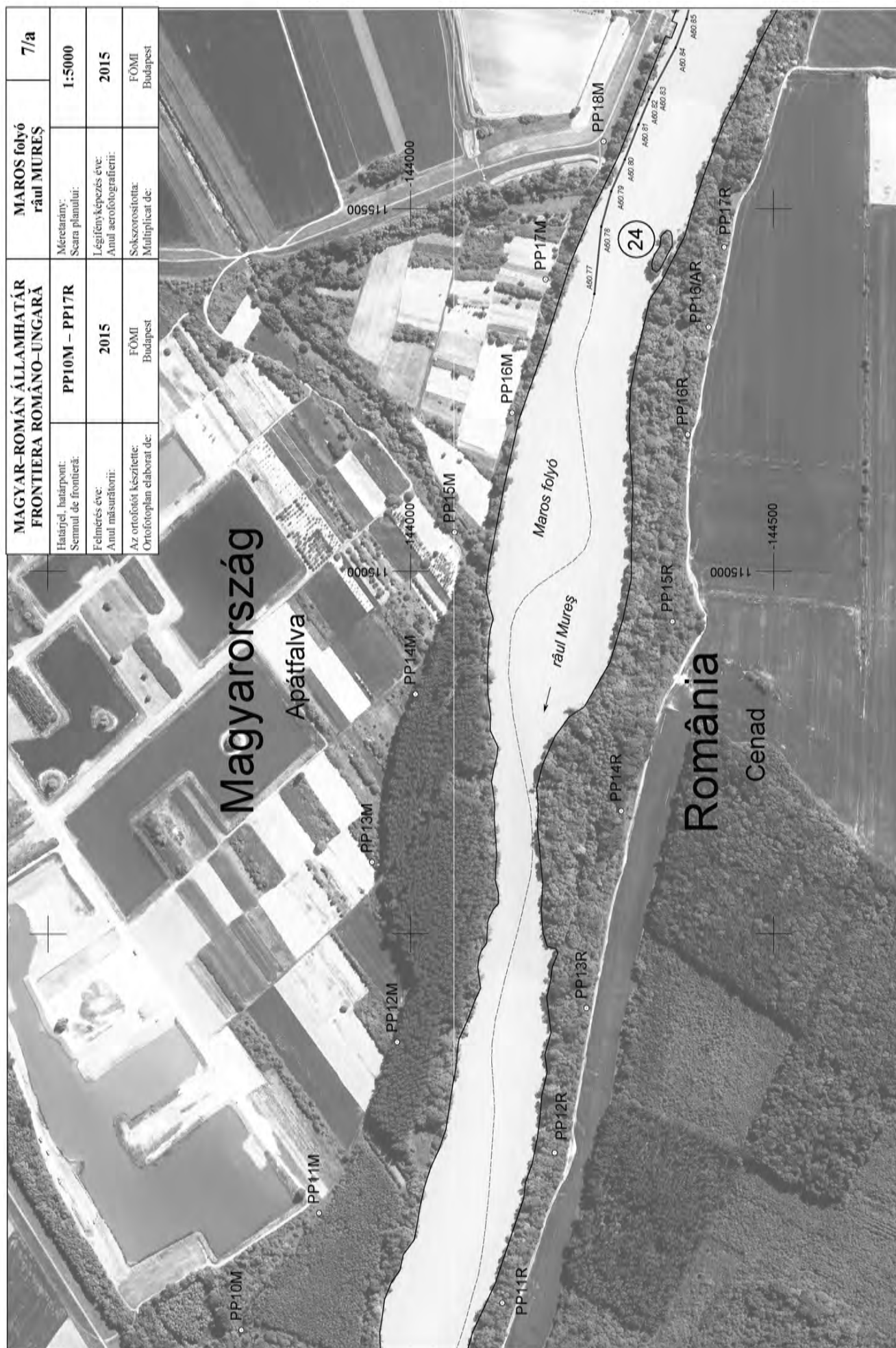
Insulele numerotate cu 3, 4, 5, 7, 10, 12, 14, 15, 20 și 24 aparțin teritoriului României.

Insulele numerotate cu 1, 2, 6, 8, 9, 11, 13, 16, 17, 18, 19, 21, 22 și 23 aparțin teritoriului Ungariei.

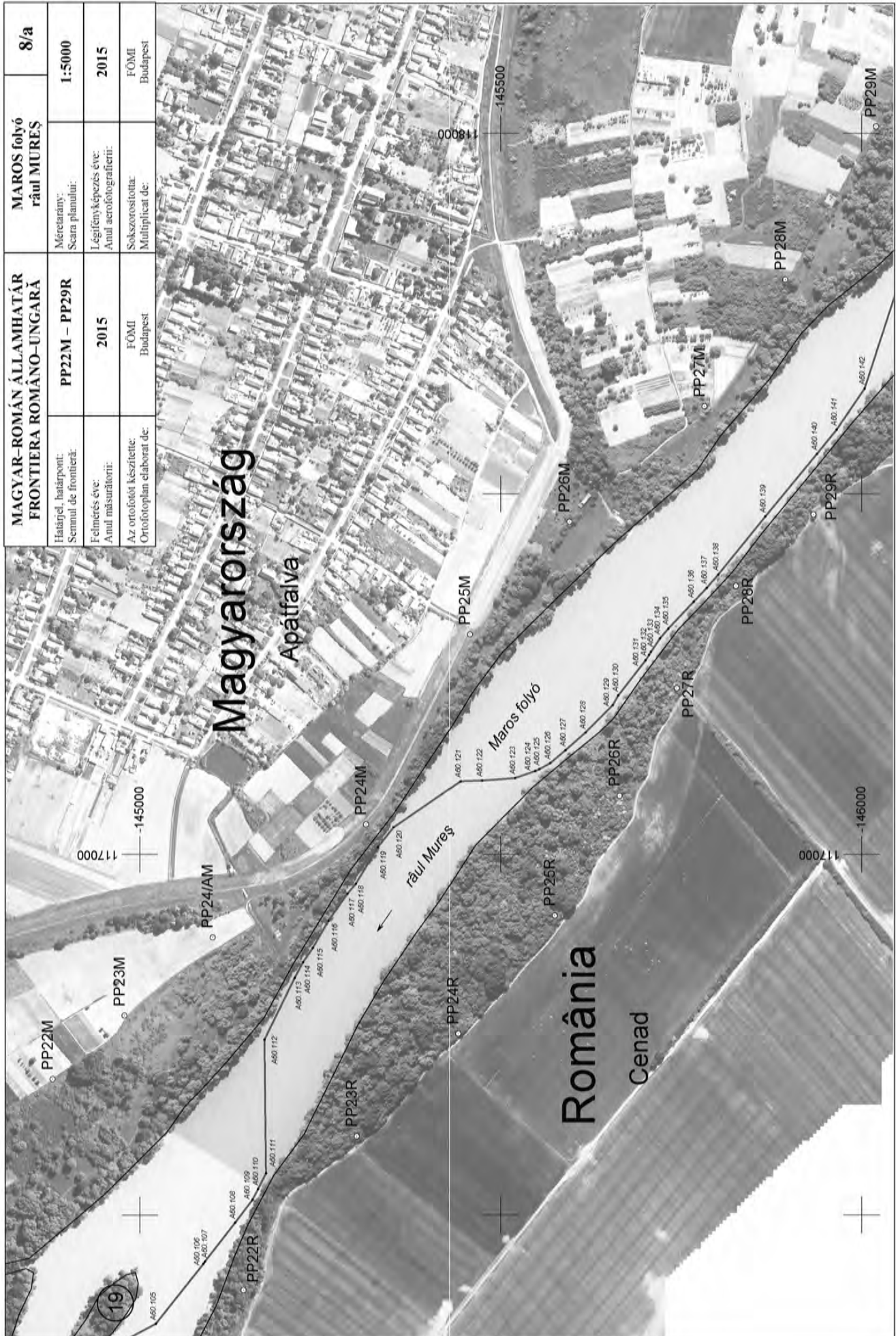
PRIVIRE DE ANSAMBLU A ZONEI RĂULUI MUREȘ*)
 MAROS FOLYÓ TÉRSÉGÉNEK ÁTNÉZETI TÉRKÉPE

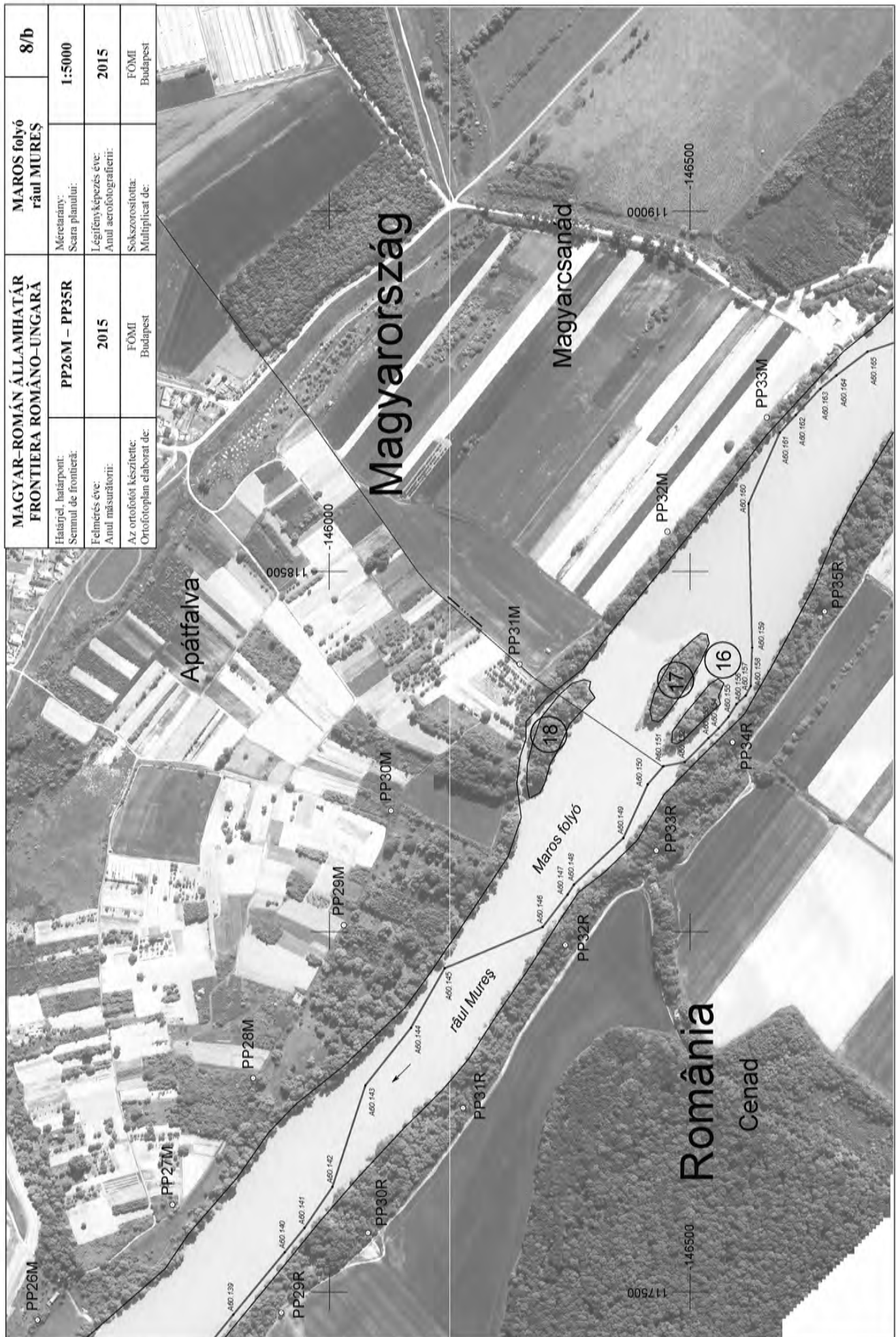


*) Reprodușă în facsimil.

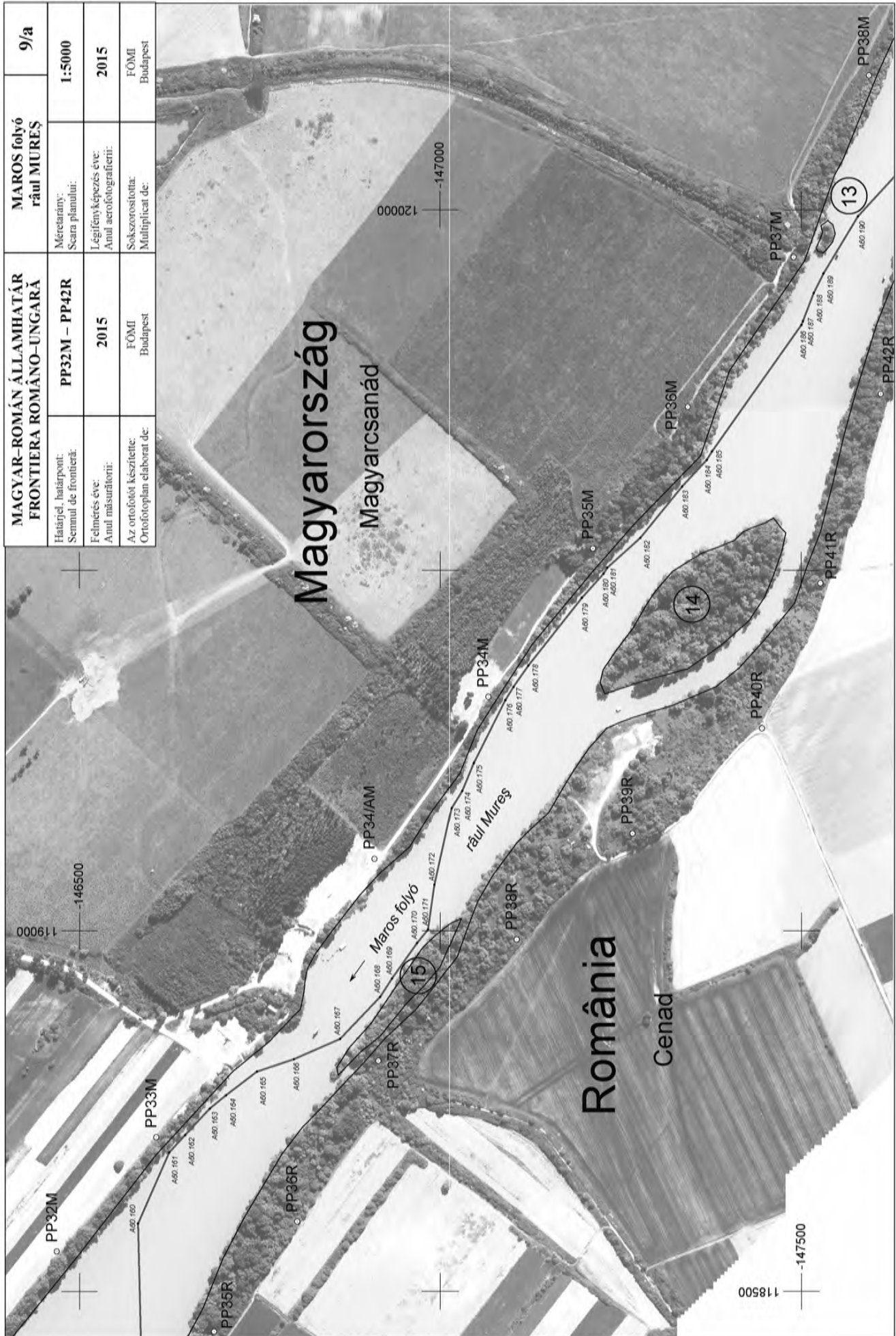


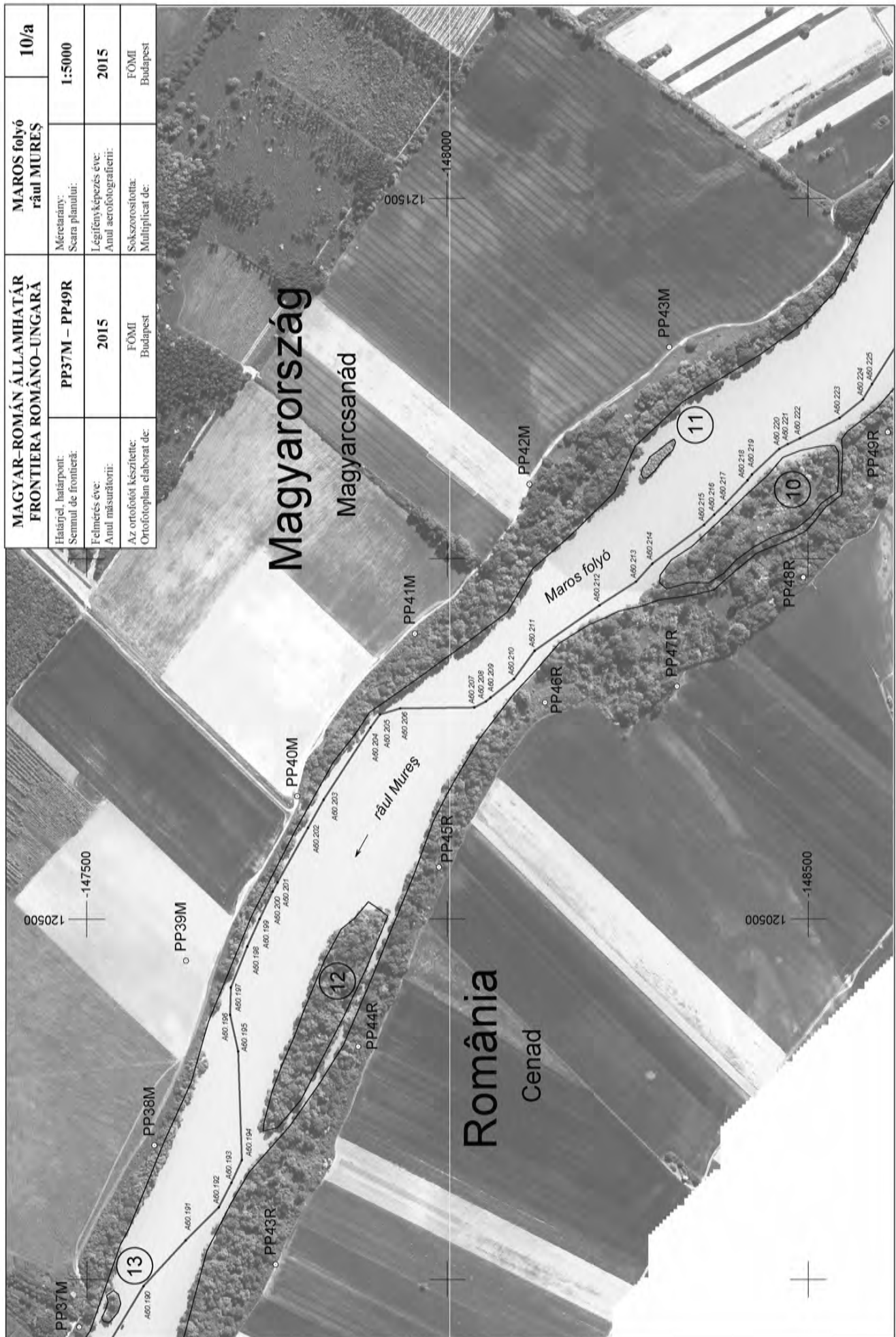




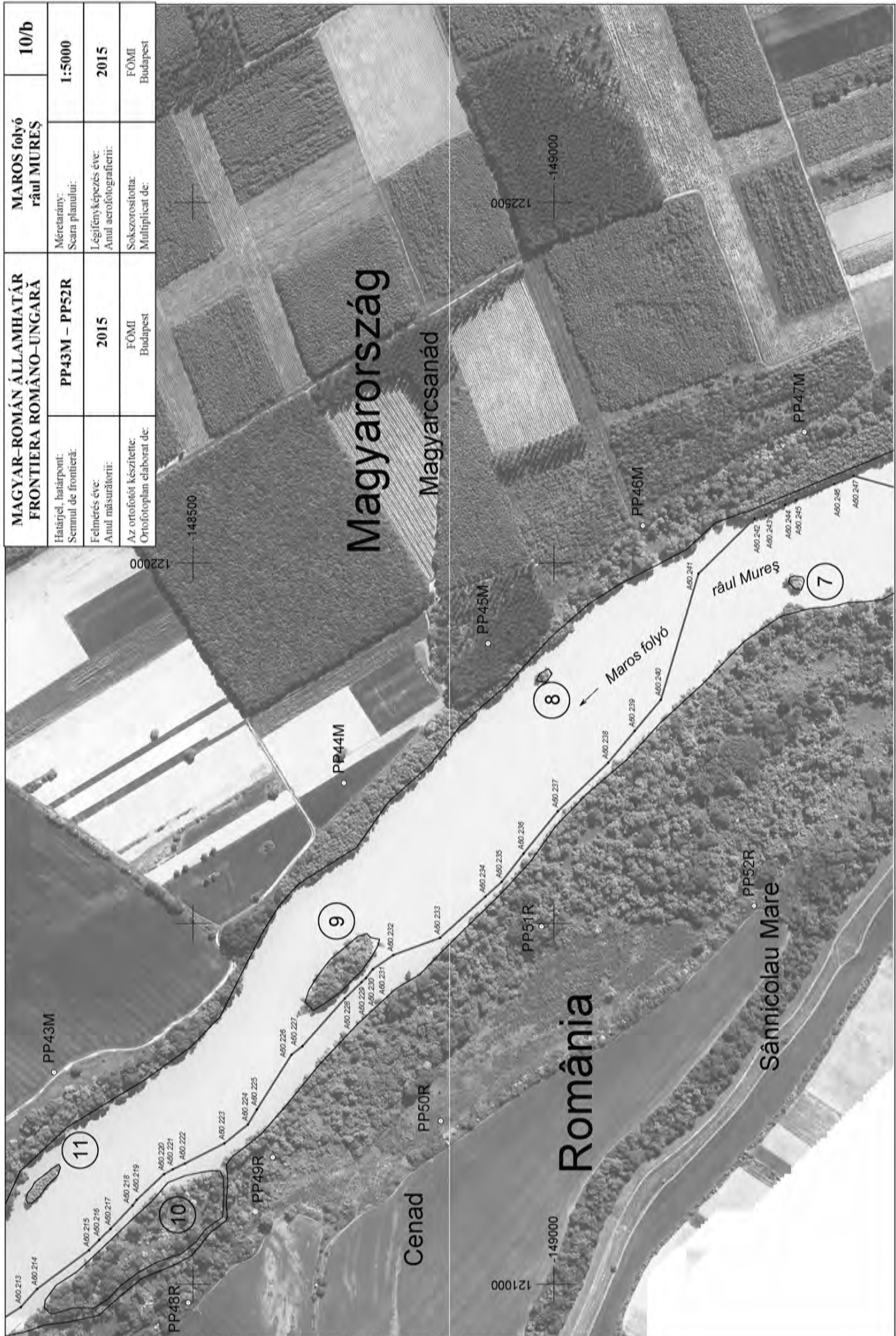


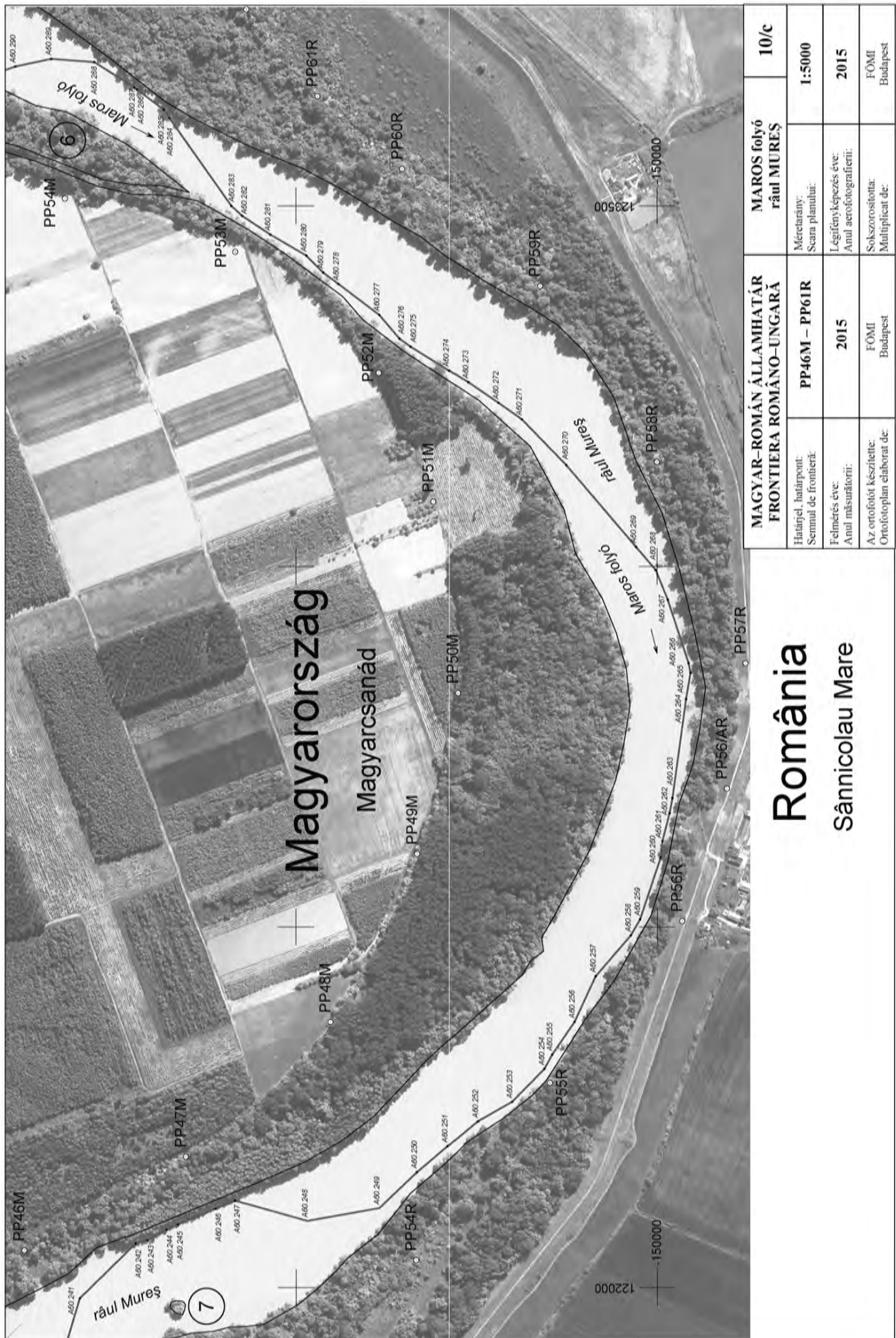
MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNÓ-UNGARÁ	MAROS folyó râuul MUREŞ	8/b
Határjel, határpont: Semmiel de frontieră:	Méretarány: Scaara planului:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	Légifény-képezés éve: Anul aerofotografierii:	2015
Az ortofotóplán készítője: Ortofotóplán elaborat de:	Sokszorosítottja: Multiplicat de:	FÖMI Budapest





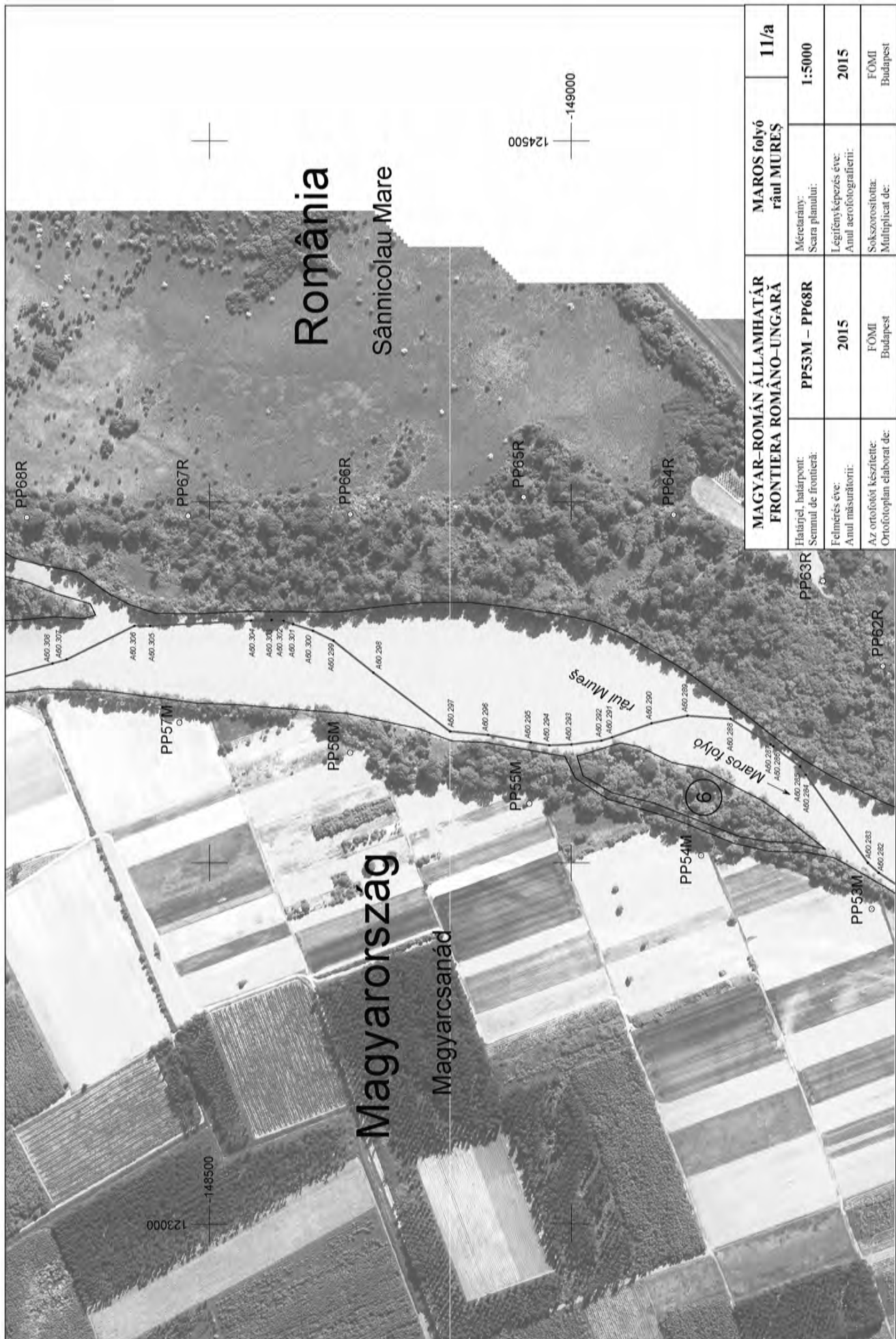
MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNÓ-UNGARÁ	MAROS folyó râul MUREȘ	10/b
Határjel, határpont: Semmel de frontieră:	Méretarány: Scala planului:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2015
Az ortofotót készítette: Ortofotóplan elaborat de:	Szakszervelet: Multiplicat de:	FÖMI Budapest
PP43M – PP52R		FÖMI Budapest



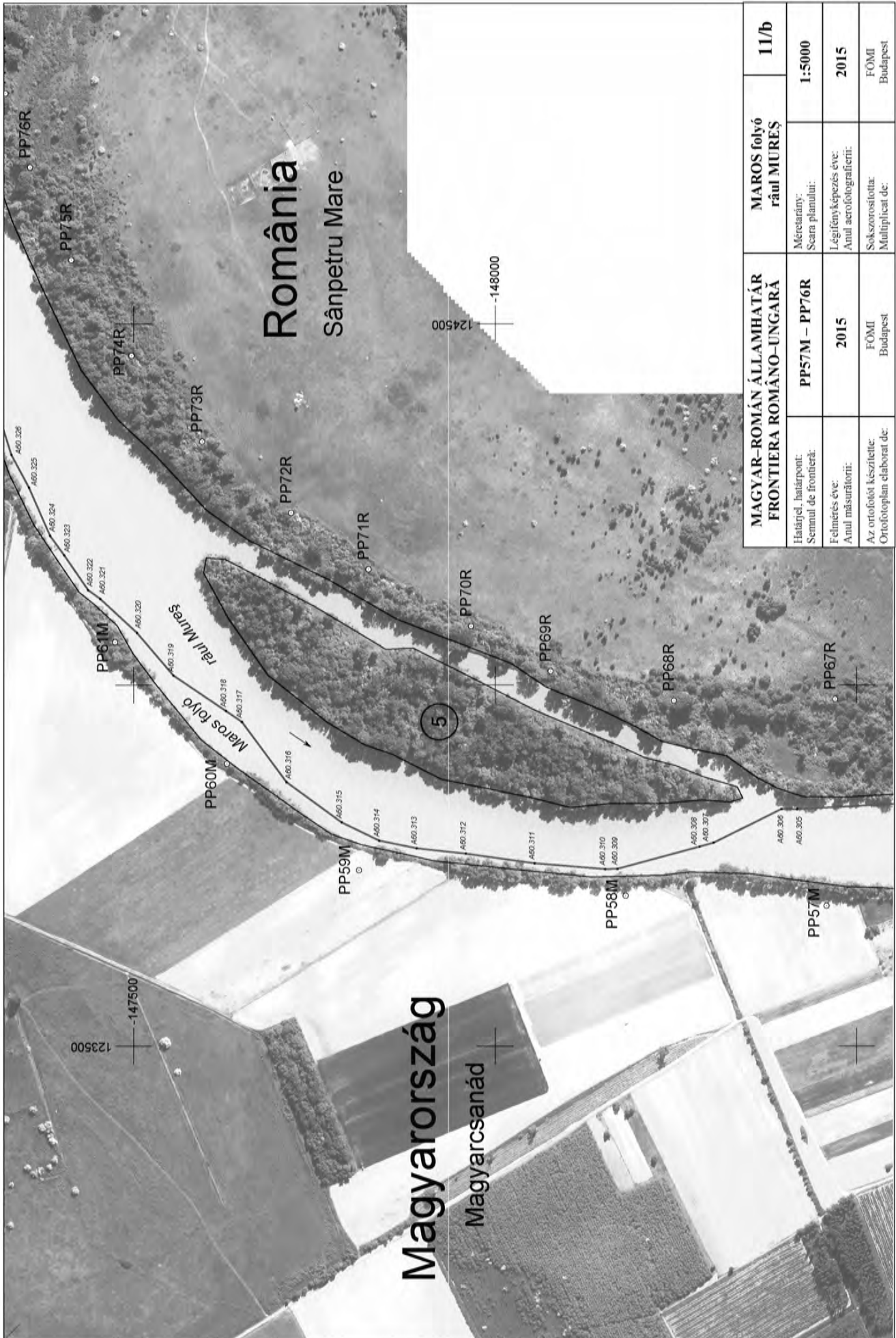


MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNIO-UNGARĂ		MAROS folyó râu MUREȘ	10/c
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	PP46M – PP61R	Méretarány: Scala planuhii:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2015	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2015
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosított: Multiplicat de:	FÖMI Budapest

România
Sânnicolau Mare

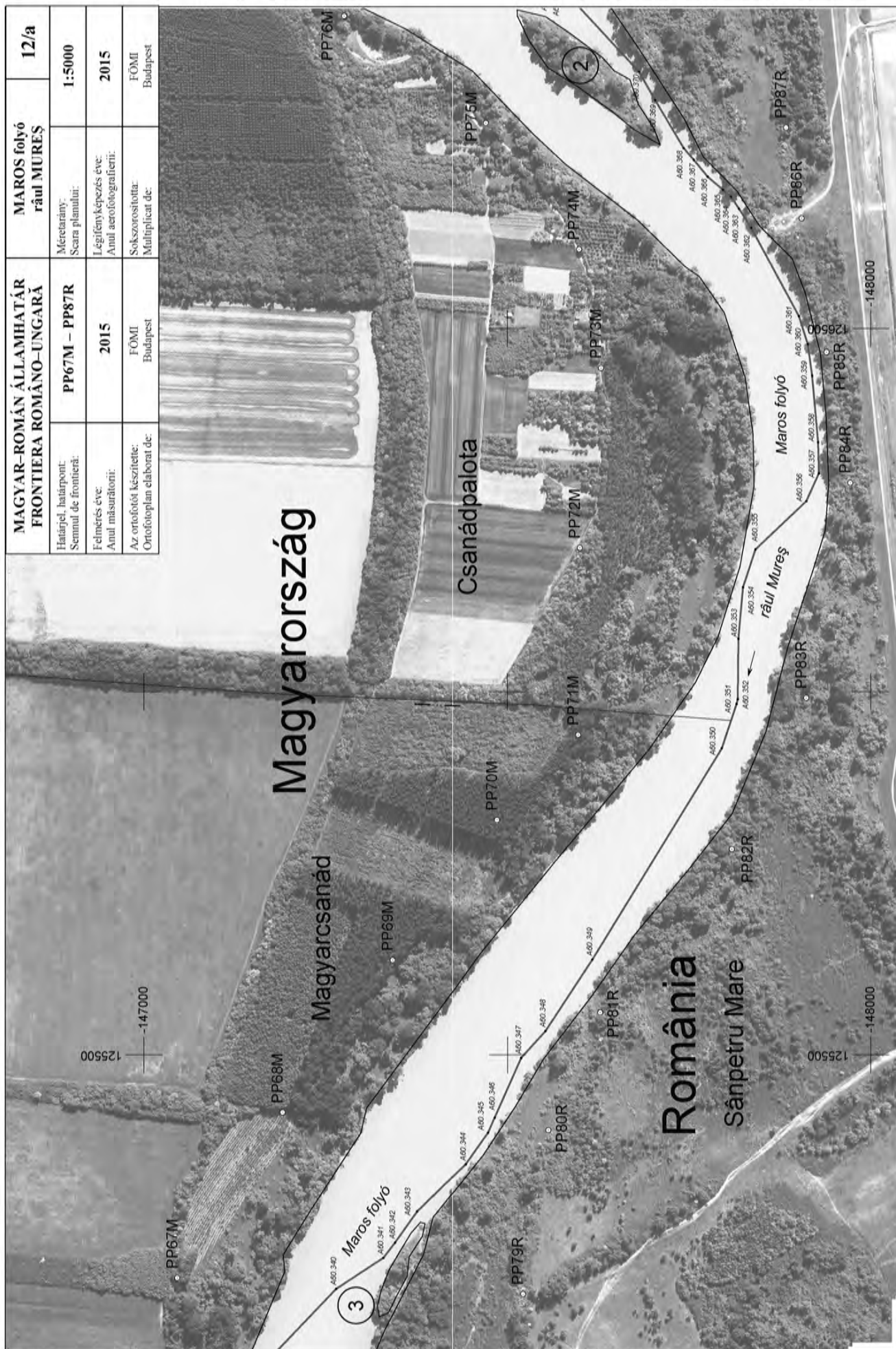


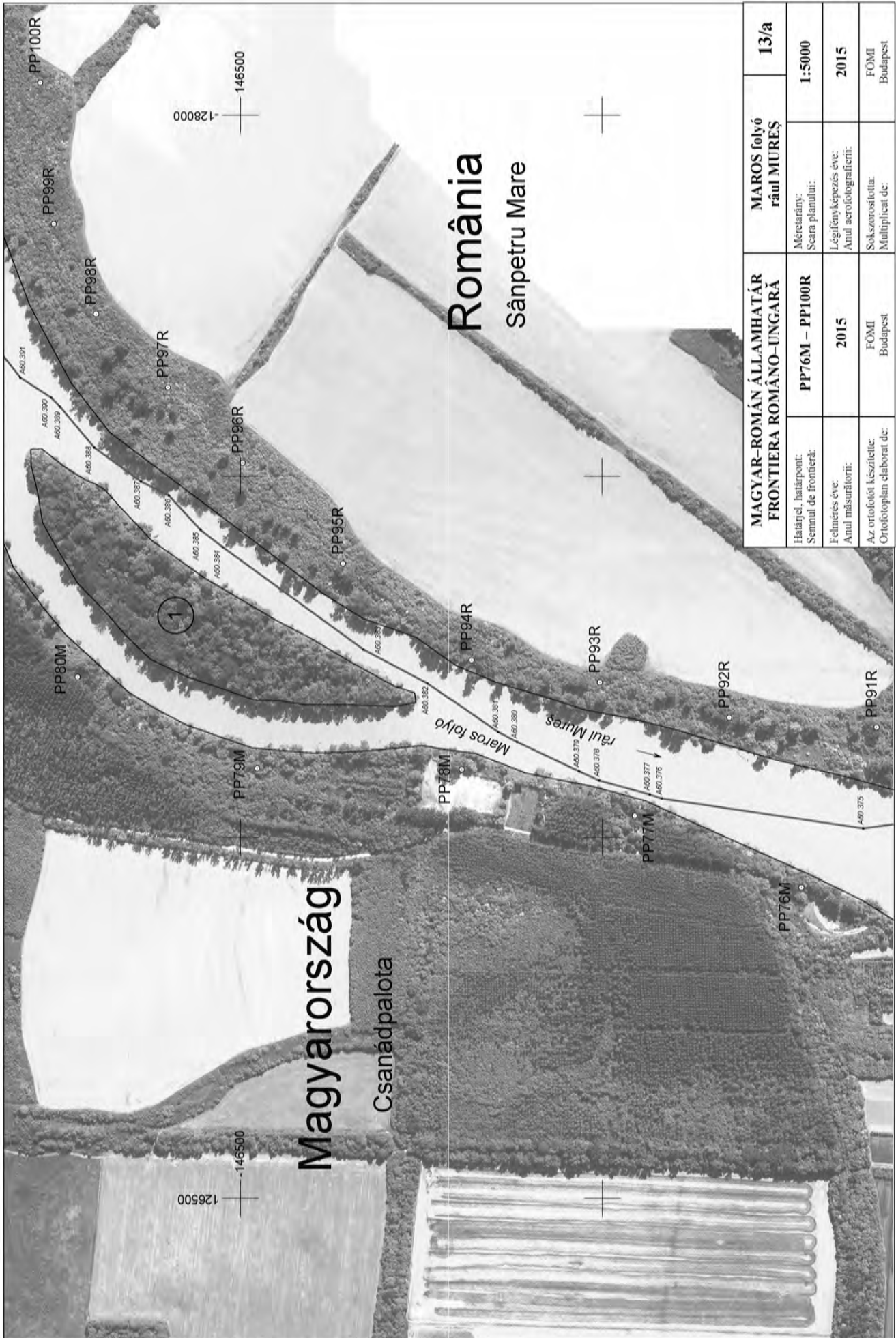
MAGYAR- ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNĂ-UNGARĂ		MAROS folyó râu MUREȘ	11/a
Határel, határpont: Semnul de frontieră:	PP53M – PP68R	Méretarány: Scala planului:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2015	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2015
Az ortofotón készítője: Ortofotóplan eláborít de:	FÖMI Budapest	Szokozási tétel: Multiplicat de:	FÖMI Budapest



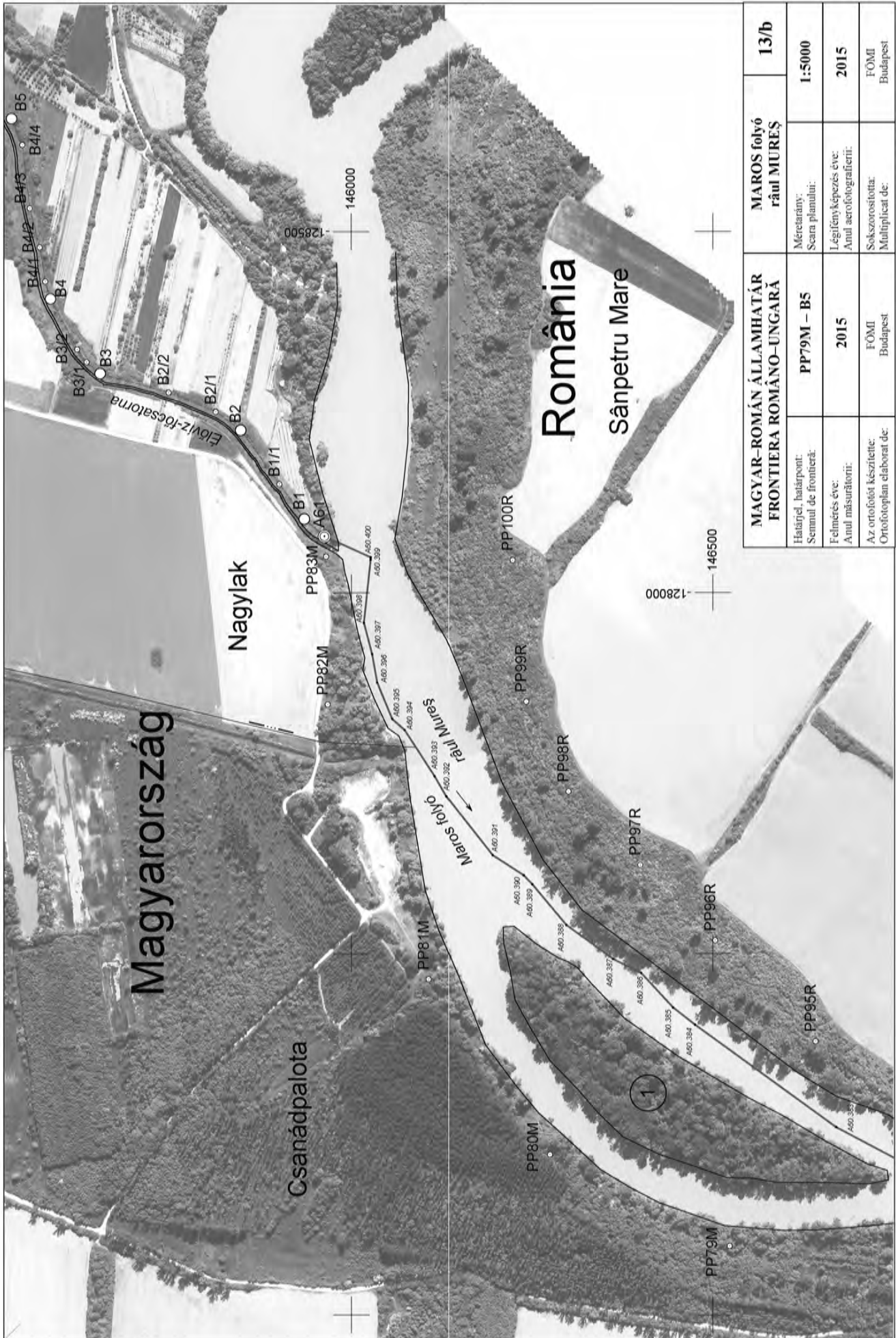
MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNIO-UNGARĂ		MAROS folyó rál MUREŞ	11/b
Határjel, határpont: Semmel de frontieră:	PP57M – PP76R	Méretarány: Scala planului:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2015	Légi fényképezés éve: Anul aerofotografării:	2015
Az ortofotó készítése: Ortofotóplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Szokszorosított: Multiplicat de:	FÖMI Budapest







MAGYAR- ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNIO-UNGARĂ		MAROS folyó râuul MUREȘ	13/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	PP76M – PP100R	Méretarány: Scala planului:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2015	Légsfényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2015
Az ortofotót készítette: Ortofotóplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosított: Multiplicat de:	FÖMI Budapest



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNIO-UNGARĂ		MAROS folyó rául MUREȘ	13/b
Határpont, határpont: Semnul de frontieră:	PP79M – B5	Méretarány: Scala planului:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2015	Légi felmérés éve: Anul aerofotografierii:	2015
Az ortofotó készítése: Ortofotóplan eláborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosított: Multiplicat de:	FÖMI Budapest

Magyar–román államhatár
Frontiera de stat româno–ungară**Koordináta-jegyzék**
Tabel de coordonate*)Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináta-k Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.077	-115 382.63	144 253.06	csatlakozó pont punct de legătură
	A60.078	-115 475.62	144 262.67	
	A60.079	-115 524.24	144 276.31	
	A60.080	-115 568.06	144 295.11	
	A60.081	-115 616.38	144 313.99	
	A60.082	-115 651.25	144 328.35	
	A60.083	-115 660.36	144 332.30	
	A60.084	-115 722.32	144 365.16	
	A60.085	-115 761.67	144 380.20	
	A60.086	-115 810.41	144 392.05	
	A60.087	-115 836.83	144 402.29	
	A60.088	-115 873.01	144 420.21	
	A60.089	-115 893.99	144 448.09	
	A60.090	-115 931.56	144 553.31	
	A60.091	-115 975.63	144 641.94	
	A60.092	-116 001.65	144 661.91	
	A60.093	-116 039.04	144 694.27	
	A60.094	-116 053.88	144 708.92	
	A60.095	-116 103.29	144 732.16	
	A60.096	-116 108.72	144 735.94	
	A60.097	-116 144.12	144 755.22	
	A60.098	-116 219.69	144 812.47	
	A60.099	-116 239.37	144 861.33	
	A60.100	-116 241.29	144 869.69	
	A60.101	-116 261.65	144 895.91	
	A60.102	-116 293.80	144 928.74	
	A60.103	-116 301.76	144 937.57	

Meghatározva a 2015. évben
Stabilit în anul 2015Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináta-k Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.104	-116 312.53	144 953.30	
	A60.105	-116 349.04	145 022.10	
	A60.106	-116 432.47	145 088.13	
	A60.107	-116 435.63	145 090.35	
	A60.108	-116 489.65	145 132.13	
	A60.109	-116 521.08	145 156.08	
	A60.110	-116 535.87	145 163.78	
	A60.111	-116 557.87	145 174.91	
	A60.112	-116 743.25	145 172.79	
	A60.113	-116 828.89	145 214.64	
	A60.114	-116 850.53	145 226.21	
	A60.115	-116 870.35	145 239.74	
	A60.116	-116 908.00	145 261.32	
	A60.117	-116 945.57	145 287.75	
	A60.118	-116 969.48	145 299.49	
	A60.119	-117 010.33	145 329.96	
	A60.120	-117 037.52	145 351.42	
	A60.121	-117 101.41	145 444.35	
	A60.122	-117 102.46	145 474.07	
	A60.123	-117 105.88	145 519.64	
	A60.124	-117 115.69	145 547.83	
	A60.125	-117 118.14	145 553.19	
	A60.126	-117 126.58	145 568.36	
	A60.127	-117 144.59	145 589.62	
	A60.128	-117 188.83	145 617.19	
	A60.129	-117 206.96	145 655.00	
	A60.130	-117 220.49	145 662.67	

Meghatározva a 2015. évben
Stabilit în anul 2015

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcát	Koordináták Coordonate			Megjegyzés Observații
		Y	X	4	
1	2	3	4	5	
	A60.163	-118 753.49	146 680.58		Meghatározva a 2015. évben Stabilitt în anul 2015
	A60.164	-118 771.91	146 702.96		
	A60.165	-118 804.87	146 745.98		
	A60.166	-118 821.93	146 796.93		
	A60.167	-118 850.13	146 861.20		
	A60.168	-118 908.34	146 916.72		
	A60.169	-118 933.93	146 933.19		
	A60.170	-118 983.15	146 967.99		
	A60.171	-119 001.67	146 983.06		
	A60.172	-119 063.78	146 991.88		
	A60.173	-119 170.01	147 015.55		
	A60.174	-119 193.81	147 030.02		
	A60.175	-119 232.61	147 046.15		
	A60.176	-119 319.73	147 089.85		
	A60.177	-119 338.11	147 101.15		
	A60.178	-119 367.85	147 121.87		
	A60.179	-119 461.70	147 195.89		
	A60.180	-119 495.04	147 225.84		
	A60.181	-119 503.46	147 231.15		
	A60.182	-119 544.62	147 276.95		
	A60.183	-119 616.06	147 334.93		
	A60.184	-119 652.92	147 369.06		
	A60.185	-119 664.91	147 376.40		
	A60.186	-119 839.97	147 500.14		
	A60.187	-119 845.13	147 502.30		
	A60.188	-119 884.38	147 517.34		
	A60.189	-119 911.46	147 530.80		
	A60.190	-119 990.78	147 578.72		
	A60.191	-120 054.21	147 637.05		
	A60.192	-120 100.07	147 683.04		
	A60.193	-120 134.14	147 700.51		
	A60.194	-120 165.86	147 715.13		

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcát	Koordináták Coordonate			Megjegyzés Observații
		Y	X	4	
1	2	3	4	5	
	A60.131	-117 269.09	145 700.57		Meghatározva a 2015. évben Stabilitt în anul 2015
	A60.132	-117 276.75	145 705.40		
	A60.133	-117 280.88	145 707.94		
	A60.134	-117 299.71	145 720.76		
	A60.135	-117 313.17	145 732.20		
	A60.136	-117 350.44	145 767.34		
	A60.137	-117 369.53	145 785.42		
	A60.138	-117 388.12	145 801.38		
	A60.139	-117 468.72	145 866.62		
	A60.140	-117 555.32	145 938.18		
	A60.141	-117 589.02	145 965.40		
	A60.142	-117 646.03	146 004.17		
	A60.143	-117 786.88	146 049.88		
	A60.144	-117 866.75	146 113.22		
	A60.145	-117 949.44	146 160.00		
	A60.146	-118 006.57	146 295.44		
	A60.147	-118 051.72	146 330.10		
	A60.148	-118 065.21	146 338.80		
	A60.149	-118 130.03	146 407.44		
	A60.150	-118 204.64	146 441.20		
	A60.151	-118 229.69	146 462.93		
	A60.152	-118 235.47	146 492.48		
	A60.153	-118 268.73	146 525.48		
	A60.154	-118 282.42	146 539.71		
	A60.155	-118 298.34	146 553.32		
	A60.156	-118 315.90	146 564.30		
	A60.157	-118 327.73	146 577.03		
	A60.158	-118 341.07	146 584.14		
	A60.159	-118 394.15	146 586.03		
	A60.160	-118 594.08	146 581.12		
	A60.161	-118 692.67	146 624.44		
	A60.162	-118 716.97	146 646.47		

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnelui de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemárca	Koordináták Coordonate			Megjegyzés Observații
		Y	X	X	
1	2	3	4	5	Meghatározva a 2015. évben Stabilit în anul 2015
	A60.227	-121 329.87	148 651.66		
	A60.228	-121 396.07	148 710.52		
	A60.229	-121 418.60	148 733.62		
	A60.230	-121 424.39	148 739.75		
	A60.231	-121 436.57	148 749.38		
	A60.232	-121 456.22	148 777.62		
	A60.233	-121 479.98	148 842.36		
	A60.234	-121 537.19	148 904.87		
	A60.235	-121 557.63	148 927.38		
	A60.236	-121 597.22	148 957.96		
	A60.237	-121 655.62	149 005.32		
	A60.238	-121 722.98	149 075.18		
	A60.239	-121 767.13	149 111.95		
	A60.240	-121 810.17	149 148.22		
	A60.241	-121 985.10	149 200.21		
	A60.242	-122 061.17	149 277.63		
	A60.243	-122 065.65	149 293.82		
	A60.244	-122 080.43	149 320.43		
	A60.245	-122 087.52	149 335.83		
	A60.246	-122 109.31	149 388.30		
	A60.247	-122 120.60	149 415.42		
	A60.248	-122 092.37	149 515.84		
	A60.249	-122 110.13	149 615.53		
	A60.250	-122 159.96	149 667.58		
	A60.251	-122 196.02	149 710.10		
	A60.252	-122 230.47	149 751.36		
	A60.253	-122 257.56	149 798.73		
	A60.254	-122 303.16	149 843.49		
	A60.255	-122 323.04	149 854.28		
	A60.256	-122 368.29	149 885.23		
	A60.257	-122 431.57	149 914.52		
	A60.258	-122 488.19	149 963.18		

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnelui de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemárca	Koordináták Coordonate			Megjegyzés Observații
		Y	X	X	
1	2	3	4	5	Meghatározva a 2015. évben Stabilit în anul 2015
	A60.195	-120 316.46	147 710.00		
	A60.196	-120 367.02	147 698.76		
	A60.197	-120 405.29	147 699.85		
	A60.198	-120 462.04	147 722.61		
	A60.199	-120 500.05	147 739.66		
	A60.200	-120 538.34	147 757.74		
	A60.201	-120 551.01	147 764.56		
	A60.202	-120 626.74	147 806.81		
	A60.203	-120 665.81	147 828.47		
	A60.204	-120 765.69	147 893.52		
	A60.205	-120 784.02	147 906.74		
	A60.206	-120 792.46	147 934.66		
	A60.207	-120 793.79	148 037.09		
	A60.208	-120 802.13	148 053.25		
	A60.209	-120 807.33	148 059.55		
	A60.210	-120 833.24	148 092.13		
	A60.211	-120 872.46	148 120.86		
	A60.212	-120 935.35	148 210.65		
	A60.213	-120 968.17	148 261.42		
	A60.214	-120 993.39	148 284.10		
	A60.215	-121 047.04	148 355.96		
	A60.216	-121 061.27	148 370.08		
	A60.217	-121 076.63	148 385.74		
	A60.218	-121 109.01	148 416.17		
	A60.219	-121 117.00	148 422.16		
	A60.220	-121 152.50	148 459.99		
	A60.221	-121 159.20	148 471.91		
	A60.222	-121 167.33	148 488.88		
	A60.223	-121 195.37	148 543.79		
	A60.224	-121 221.17	148 576.09		
	A60.225	-121 242.42	148 588.63		
	A60.226	-121 318.13	148 636.51		

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate				Megjegyzés Observații
		Y	X	3	4	
1	2					5
	A60.291	-123 673.93	149 056.26			Meghatározva a 2015. évben Stabilitt în anul 2015
	A60.292	-123 669.32	149 041.64			
	A60.293	-123 664.02	148 999.95			
	A60.294	-123 662.91	148 969.55			
	A60.295	-123 666.95	148 943.65			
	A60.296	-123 677.33	148 884.83			
	A60.297	-123 682.26	148 832.75			
	A60.298	-123 763.46	148 726.94			
	A60.299	-123 807.87	148 671.74			
	A60.300	-123 821.69	148 643.10			
	A60.301	-123 830.71	148 615.92			
	A60.302	-123 835.41	148 602.42			
	A60.303	-123 836.46	148 586.04			
	A60.304	-123 835.79	148 557.47			
	A60.305	-123 828.24	148 417.84			
	A60.306	-123 828.34	148 396.08			
	A60.307	-123 781.84	148 302.18			
	A60.308	-123 776.29	148 282.64			
	A60.309	-123 745.60	148 168.97			
	A60.310	-123 745.24	148 151.97			
	A60.311	-123 753.24	148 054.19			
	A60.312	-123 766.55	147 959.01			
	A60.313	-123 774.03	147 891.93			
	A60.314	-123 784.58	147 840.04			
	A60.315	-123 809.98	147 788.09			
	A60.316	-123 865.62	147 711.67			
	A60.317	-123 949.05	147 649.95			
	A60.318	-123 964.22	147 627.85			
	A60.319	-124 013.23	147 554.98			
	A60.320	-124 072.49	147 504.53			
	A60.321	-124 119.50	147 453.75			
	A60.322	-124 131.51	147 436.96			

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate				Megjegyzés Observații
		Y	X	3	4	
1	2					5
	A60.259	-122 510.54	149 976.14			Meghatározva a 2015. évben Stabilitt în anul 2015
	A60.260	-122 596.72	150 004.91			
	A60.261	-122 618.93	150 007.13			
	A60.262	-122 657.61	150 016.94			
	A60.263	-122 678.52	150 021.00			
	A60.264	-122 816.07	150 039.98			
	A60.265	-122 852.51	150 046.04			
	A60.266	-122 866.12	150 043.22			
	A60.267	-122 953.83	150 014.57			
	A60.268	-122 994.98	149 997.75			
	A60.269	-123 026.93	149 970.65			
	A60.270	-123 140.42	149 873.80			
	A60.271	-123 204.11	149 812.09			
	A60.272	-123 226.80	149 779.76			
	A60.273	-123 255.48	149 738.20			
	A60.274	-123 271.55	149 711.90			
	A60.275	-123 304.59	149 658.99			
	A60.276	-123 315.70	149 643.74			
	A60.277	-123 348.83	149 615.50			
	A60.278	-123 391.53	149 559.10			
	A60.279	-123 407.51	149 537.83			
	A60.280	-123 431.16	149 514.20			
	A60.281	-123 460.11	149 464.50			
	A60.282	-123 486.18	149 425.44			
	A60.283	-123 500.09	149 410.48			
	A60.284	-123 621.76	149 324.57			
	A60.285	-123 633.54	149 316.60			
	A60.286	-123 661.52	149 279.61			
	A60.287	-123 664.30	149 275.83			
	A60.288	-123 699.42	149 220.57			
	A60.289	-123 703.80	149 160.76			
	A60.290	-123 693.33	149 111.08			

Budapesti stereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcát	Koordináták Coordonate			Megjegyzés Observed
		Y	X		
1	2	3	4	5	
	A60.355	-126 195.82	147 841.34	Meghatározva a 2015. évben Stabilitt în anul 2015	
	A60.356	-126 262.04	147 911.35		
	A60.357	-126 300.49	147 928.75		
	A60.358	-126 343.22	147 927.66		
	A60.359	-126 435.20	147 919.35		
	A60.360	-126 478.23	147 913.46		
	A60.361	-126 517.04	147 901.16		
	A60.362	-126 638.55	147 835.59		
	A60.363	-126 664.85	147 818.79		
	A60.364	-126 681.48	147 807.86		
	A60.365	-126 690.94	147 796.69		
	A60.366	-126 708.85	147 775.83		
	A60.367	-126 732.22	147 756.61		
	A60.368	-126 748.08	147 742.78		
	A60.369	-126 814.55	147 703.49		
	A60.370	-126 853.54	147 681.26		
	A60.371	-126 976.28	147 567.51		
	A60.372	-126 983.16	147 553.41		
	A60.373	-127 009.59	147 510.66		
	A60.374	-127 028.04	147 478.86		
	A60.375	-127 012.21	147 361.40		
	A60.376	-127 053.51	147 082.35		
	A60.377	-127 059.17	147 065.57		
	A60.378	-127 078.62	146 995.93		
	A60.379	-127 091.32	146 967.85		
	A60.380	-127 131.90	146 882.16		
	A60.381	-127 145.87	146 855.67		
	A60.382	-127 213.18	146 758.76		
	A60.383	-127 260.02	146 670.42		
	A60.384	-127 401.81	146 475.24		
	A60.385	-127 425.61	146 444.68		
	A60.386	-127 473.36	146 400.66		

Budapesti stereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcát	Koordináták Coordonate			Megjegyzés Observed
		Y	X		
1	2	3	4	5	
	A60.323	-124 179.74	147 403.96	Meghatározva a 2015. évben Stabilitt în anul 2015	
	A60.324	-124 206.67	147 384.32		
	A60.325	-124 273.57	147 355.04		
	A60.326	-124 318.78	147 330.86		
	A60.327	-124 391.69	147 307.90		
	A60.328	-124 464.51	147 274.37		
	A60.329	-124 534.53	147 251.49		
	A60.330	-124 764.71	147 228.12		
	A60.331	-124 790.25	147 209.21		
	A60.332	-124 822.96	147 174.20		
	A60.333	-124 840.74	147 158.55		
	A60.334	-124 862.68	147 150.05		
	A60.335	-124 893.36	147 146.67		
	A60.336	-124 935.91	147 140.81		
	A60.337	-124 961.41	147 141.84		
	A60.338	-125 004.05	147 143.69		
	A60.339	-125 058.53	147 150.74		
	A60.340	-125 177.79	147 264.41		
	A60.341	-125 220.44	147 329.54		
	A60.342	-125 241.57	147 345.67		
	A60.343	-125 284.59	147 376.06		
	A60.344	-125 349.31	147 442.47		
	A60.345	-125 392.66	147 473.19		
	A60.346	-125 413.43	147 482.34		
	A60.347	-125 495.90	147 518.90		
	A60.348	-125 532.65	147 552.15		
	A60.349	-125 631.18	147 616.85		
	A60.350	-125 921.81	147 794.91		
	A60.351	-125 983.01	147 815.41		
	A60.352	-125 989.64	147 817.07		
	A60.353	-126 072.91	147 817.98		
	A60.354	-126 143.73	147 824.34		

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.395	-127 825.08	146 056.70	Meghatározva a Stabilitt in anul 2015 évből
	A60.396	-127 875.46	146 035.77	
	A60.397	-127 914.84	146 028.78	
	A60.398	-127 958.46	146 017.39	
	A60.399	-128 045.70	146 026.72	
	A60.400	-128 048.96	146 026.78	
A61		-128 078.02	145 962.84	csatlakozó pont punct de legătură

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelölten határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.387	-127 492.78	146 361.91	Meghatározva a 2015. évben Stabilitt in anul 2015
	A60.388	-127 539.77	146 297.38	
	A60.389	-127 596.16	146 250.11	
	A60.390	-127 608.69	146 238.12	
	A60.391	-127 636.47	146 195.24	
	A60.392	-127 717.90	146 131.46	
	A60.393	-127 745.91	146 115.19	
	A60.394	-127 809.77	146 073.70	

Partea finală

În baza rezultatului verificărilor efectuate în comun pe secțiunea neregularizată a râului Mureș în anul 2015, experții tehnici au întocmit prezentul document adițional al frontierei de stat româno-ungare (descrierile frontierei, hărțile frontierei care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate), în două exemplare, în limbile română și maghiară.

.....
Comisar de poliție **Rîcu Gheorghe**,
expert român

.....
Varga Norbert,
földmérő mérnök, osztályvezető
magyar műszaki szakértő

În baza rezultatului verificărilor efectuate în comun pe secțiunea neregularizată a râului Mureș în anul 2015, experții tehnici au întocmit prezentul document adițional al frontierei de stat româno-ungare, în două exemplare, în limbile română și maghiară, iar reprezentanții autorităților competente le-au analizat și semnat.

Autoritățile competente vor întreprinde demersurile pentru înaintarea documentului de frontieră spre aprobare conform prevederilor legislațiilor interne proprii în vigoare. Documentul de frontieră va intra în vigoare la data primirii comunicării reciproce privind aprobarea acestuia.

Makó, 18 noiembrie 2016

.....
Chestor de poliție **Bute Liviu**,
șeful Inspectoratului Teritorial al Poliției de
Frontieră Sighetu Marmației

.....
Dr. Lukács János,
rendőr dandártabornok, rendőrségi tanácsos
Csongrád Megyei-Rendőr-főkapitányság vezetője

.....
Comisar șef de poliție **Cumpănașu Iliuță**,
adjunct al șefului Inspectoratului Teritorial al
Poliției de Frontieră Timișoara

.....
Dr. Péter Sándor,
rendőr ezredes, rendőrségi tanácsos
Hajdú-Bihar Megyei Rendőr-főkapitányság
Biharkeresztesi Hatarrendészeti Kirendeltség
vezetője

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

